

meine **region**

Das Gesellschaftsmagazin für Südniedersachsen

Göttingen



10

„BÜCHER MÜSSEN GUT RIECHEN“

Göttinger Verleger Gerhard
Steidl feiert 75. Geburtstag



18 BOUTIQUE LIEBE & CO.
Tipps für die Hochzeit im Jahr 2026

36 SCHULD HAT NIE DAS OPFER
Polizei: 600 Fälle sexualisierter Gewalt

39 MARS GOES TO GÖTTINGEN
Göttinger Forscher hoffen auf Marsproben

BIS ZU **15** JAHRE
RELAX GARANTIE²



TOYOTA YARIS TEAMPLAYER HYBRID
AB

179 €¹ mtl. leasen

ERSPARNIS
4.400 €*

OHNE ANZAHLUNG

TOYOTA COROLLA TS TEAMPLAYER
HYBRID AB

269 €¹ mtl. leasen

ERSPARNIS
8.230 €*

OHNE ANZAHLUNG

¹Unverbindliche Easy Leasing Angebot in Zusammenarbeit mit der **Toyota Leasing GmbH, Toyota-Allee 5, 50858 Köln** für die der Angebotsleistende als ungebundener Vertreter tätig ist. Angebot für den Toyota Yaris Teamplayer und den Toyota Corolla Touring Sports Teamplayer, Hauspreis: 22.990,00 € / 30.590,00 €, Leasingsonderzahlung 0,00 €, Laufzeit 48 Monate, Laufleistung 10.000 km/Jahr. Monatliche Leasingrate 179,00 € / 269,00 €, Fracht-/Bereitstellungskosten 1.190,- €. **Angebote gültig bis 06.12.2025. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen. Nur solange der Vorrat reicht.**

* Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung der Toyota Deutschland GmbH.

²Es gelten die Toyota Relax Garantiebedingungen der Toyota Motors Europe S.A./N.V., Avenue du Bourget, Bourgetlaan 60, 1140 Brüssel, Belgien. Toyota Relax gilt für Toyota Fahrzeuge bis zu einem Fahrzeugalter von 15 Jahren oder einer Laufleistung von 250.000 km ab Erstzulassung. Einzelheiten zur Toyota Relax Garantie erfahren Sie unter www.toyota.de/relax oder bei uns im Autohaus.

Energieverbrauch Yaris Teamplayer 1,5-l-VVT-iE Hybrid, Benzinmotor 68 kW (92 PS) und Elektromotor 59 kW (80 PS), Systemleistung 85 kW (116 PS), 5-Türer, kombiniert: 4,0 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 91 g/km; CO₂-Klasse: B. Energieverbrauch Corolla Touring Sports Teamplayer 1,8-l-VVT-i Hybrid, Benzinmotor 72 kW (98 PS) und Elektromotor 70 kW (95 PS), Systemleistung 103 kW (140 PS), 5-Türer, kombiniert: 4,6 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 104 g/km; CO₂-Klasse: C.

DIT
Göttingen GmbH

Unternehmenssitz
Hans- Böckler-Str. 26
37079 Göttingen
Tel.: 05 51 / 30 54 07-0

Hauptstraße 151-153
37520 Osterode
Tel.: 0 55 22 / 50 27 80

Bornhardtstraße 2
38644 Goslar
Tel.: 0 53 21 / 37 43-0

Grabenweg 4
06526 Sangerhausen
Tel.: 0 34 64 / 5 81 30

www.dit-goettingen.de

– Editorial –

Adventszeit: Über den Geruch von Mandeln und Büchern

Liebe Leserinnen und Leser,

es riecht nach gebrannten Mandeln, die ersten Lichterketten glitzern über den Straßen, und irgendwo in der Nachbarschaft läuft „Last Christmas“. Keine Frage, der Advent und Weihnachten stehen vor der Tür. Und damit dieses ganz eigene Gefühl zwischen Hektik und Herz, zwischen To-do-Liste und Tannenduft. Für diese Ausgabe wollten wir genau jene besonderen Momente, Menschen und Geschichten, einfangen. Unser Titelthema führt uns zu dem Göttinger Drucker und Verleger Gerhard Steidl, der am 22. November seinen 75. Geburtstag feiert. In dem Gespräch mit unserer Redaktion skizzierte er seinen Weg vom Arbeiterkind bis zum weltweit gefragten Verleger, der Weltstars wie Günter Grass, Karl Lagerfeld oder Keanu Reeves zu seinen Kunden zählen darf.

Weltweit erfolgreich sind auch die Göttinger Forscher vom Max-Planck-



Institut für Sonnensystemforschung (MPS) und der Universität Göttingen. „Am Standort Göttingen haben wir die Expertise und die Infrastruktur, um Marsproben auf höchstem internationalen Niveau zu untersuchen“, sagt MPS-Direktor Thorsten Kleine. Als einzige Vertreter deutscher Forschungs-

einrichtungen gehören jetzt zwei Göttinger Wissenschaftler zu einem Team, das eine Studie zur Rückholung von Marsproben und der anschließenden Untersuchung auf der Erde erstellen soll. Darüber hinaus haben wir für Sie viele Tipps zusammengestellt, wie Sie die Adventszeit in unserer Region genießen können – von stimmungsvollen Weihnachtsmärkten bis zu Ausflugszielen mit Winterflair. Genießen Sie die Advents- und Vorweihnachtszeit und bleiben Sie gesund!

Lutz Conrad

Lutz Conrad
Redakteur Ltg.

conrad@mundus-online.de, 0175 522 06 20



SpardaYoung+
Das kostenlose Girokonto
für alle von 0 bis 26 Jahre.

- ✓ Kostenlose Kontoführung – auch für junge Berufstätige
- ✓ Modernes Online- und Mobile-Banking
- ✓ Für Volljährige: Konto einfach online eröffnen, inkl. kostenloser Kreditkarte und Apple Pay

Sparda-Bank Hannover eG
Gröner Str. 24
Telefon 0511 3018-0
www.sparda-h.de/spardayoung

Sparda-Bank
freundlich & fair

Immobilienmakler in Göttingen & Umgebung



MIKRON ITAJ
Geschäftsinhaber,
Immobilienkaufmann (iHK),
Immobilientechniker (EBZ)

Die Gründe für den Verkauf einer Immobilie können ganz unterschiedlich sein. Seien Sie versichert, dass ich in jedem Fall für Sie da bin.

Aus meiner langjährigen Erfahrung habe ich gelernt mit jeder Situation professionell umzugehen - Immer mit dem Ziel, für Sie eine wertvolle Dienstleistung zu erbringen.

Sichern Sie sich jetzt eine GRATIS-Erstberatung inkl. Marktwertermittlung, damit Ihr Immobilienverkauf gelingt!

ITAJ IMMOBILIEN
0151-57435360
www.itaj-immobilien.de

GUTSCHEIN: KOSTENFREIE MARKTWERTERMITTLUNG IHRER IMMOBILIE

**KOSTENFREI
IM WERT
VON 995 €**



Ort der Hilfe und Solidarität

DRK-Kreisverband Göttingen-Northeim übernimmt das Spendenzentrum

Das Spendenzentrum in der Robert-Bosch-Breite 1 ist von der Beschäftigungsförderung Göttingen (BfGoe) an den DRK-Kreisverband Göttingen-Northeim e. V. als neuen Träger übergeben worden. BfGoe-Geschäftsführerin **Annette Allweil**, Göttingens Sozialdezernentin **Anja Krause** und **Petra Reußner**, Vorstandsvorsitzende des DRK-Kreisverbandes, sprachen feierliche Grußworte. Der bisherige Leiter **Harald Biermann** wurde mit Worten der Wertschätzung und des Dankes verabschiedet. Biermann erhielt zu-



Gruppenfoto mit Harald Biermann, Annette Allweil, Petra Reußner, Anja Krause und Willi Kohlrantz (Leiter des Fachbereiches Soziales). Foto: DRK / Miriam Flöricke

dem im Namen der Stadt Göttingen eine Urkunde der Anerkennung für die langjährige Treue und das Engagement. Er bedankte sich seinerseits mit Geschenken bei den Ehrenamtlichen. Der bisherige DRK-Kleidershop in Grone zieht ab 1. Dezember in das neue Spendenzentrum in der Weststadt um. **Nawal Arif** vom DRK-Kleidershop und **Kinga Jablonski** vom Göttinger Spendenzentrum werden das neue Zentrum zusammen leiten. Allweil lobte das Spendenzentrum als „Ort der Hilfe, der Solidarität und des Anpackens“. **luco**

Viele Tore für den guten Zweck

Rewe Juniorcup: 13.000 Euro-Spende an die Elternhilfe für das krebskranke Kind

Vom 8. bis 11. Januar heißt es in der Lokhalle wieder vier Tage lang Budenzauber der Extra-Klasse, dann steigt das Internationale U19-Turnier um den Rewe-Juniorcup. Anlässlich der Gruppenauslosung konnten jetzt Landrat **Marcel Riethig** und **Fritz Güntzler** (CDU-MdB) als Schirmherren einen Spendenscheck an die Elternhilfe für das krebskranke Kind Göttingen e.V. überreichen. Die stolze Summe in Höhe von 13.000 Euro ist im Laufe des Rewe Juniorcup 2025 durch diverse Sponsoren und BesucherIn-



Scheckübergabe mit (v.l.) Fritz Güntzler, Heike Büchner, Dagmar Hildebrandt-Linne und Marcel Riethig. Foto: Fest GmbH / Pförtner

nen zustande gekommen: für jedes Turniertor wurde ein Euro pro teilnehmendem Sponsor gespendet. Zusätzlich konnten die Zuschauer am Kaffee-Garten und die Gäste des VIP-Bistros über bereitgestellte Boxen individuell spenden. Geschäftsführerin **Dagmar Hildebrandt-Linne** und die Fördervereinsvorsitzende **Heike Büchner** nahmen den Scheck dankend entgegen. Hildebrandt-Linne: „Wir sind überwältigt von dieser großartigen Summe und danken dem Organisationsteam und allen, die dazu beigetragen haben.“ **luco**



Mit 91 Jahren zweimal EM-Bronze

Göttinger Leichtathlet Wolfgang Thielbörger in Portugal erfolgreich

Im stolzen Alter von 91 Jahren hat **Wolfgang Thielbörger** von der LG Göttingen bei der Leichtathletik-Europameisterschaft in Madeira zwei Bronzemedallien gewonnen. In der Altersklasse M90 wurde er über 100 Meter in 22,79 Sekunden ebenso Dritter wie im Weitsprung (2,04 Meter). „Im Weitsprung war das mein einziger gültiger Versuch, Silber habe ich um drei Zentimeter verpasst“, freute sich Thielbörger dagegen über seine Jahresbestleistung im Sprint. Thielbörger, der über Jahrzehnte auch in



BU: Wolfgang Thielbörger kehrte mit zwei Bronzemedallien aus Portugal zurück. Foto: privat

der Göttinger Kommunalpolitik engagiert war, holte zudem noch einen 4. Platz im Kugelstoßen (7,20 Meter) und Platz 5 mit dem Diskus (15,18 Meter). Viel von Land und Leuten in Portugal hat er nicht gesehen. „Wir hatten nur einen freien Tag und an dem war die Siegerehrung über 100 Meter. Als da die Deutschland-Fahne für mich gehisst wurde, hat mich das doch sehr berührt“, so der 91-Jährige, der im Nationaltrikot des Deutschen Leichtathletikverbandes erfolgreich die Farben seines Landes vertrat. **luco**

Für Belange der Fahrgäste einsetzen

ZVSN: Gerd Aschoff ist neuer Vorsitzender des Fahrgastbeirats

Der Fahrgastbeirat des Zweckverbands Verkehrsverbund Südniedersachsen (ZVSN) hat eine neue Führung gewählt. **Gerd Aschoff**, der auch Vorsitzender des Fahrgastverbands PRO BAHN Südniedersachsen ist, übernimmt den Vorsitz. Sein Stellvertreter ist **Hermann Schlieker**, Vorsitzender des Sozialverbands Deutschland (SoVD) im Landkreis Holzminden und Vertreter der Sozialverbände der Landkreise Göttingen, Holzminden und Northeim. Die bisherigen Amtsinhaber **Andreas Zeitz** und **Markus Osterhoff**



Der neue Vorstand Gerd Aschoff (l.) und Hermann Schlieker mit Michaela Becker. Foto: ZVSN

hatten aus persönlichen Gründen auf eine weitere Amtszeit verzichtet. „Wir danken ihnen ausdrücklich für ihr Engagement“, betonte **Michaela Becker**, stellvertretende ZVSN-Verbandsgeschäftsführerin. „Der Fahrgastbeirat will in Zeiten knapper öffentlicher Kassen dafür sorgen, dass die Belange der Fahrgäste nicht unter den Tisch fallen“, erklärte Aschoff. Als wichtige Punkte nannte er Angebotsverbesserungen für den ländlichen Raum, den Erhalt des Deutschland-Tickets und die Verhinderung unangemessen hoher Preise. **luco**

Die Drei und ein?

Kommunalwahl 2026: Parteien nominieren KandidatInnen für die OB-Wahl



Foto: Stadt Göttingen

Am Sonntag, 13. September 2026, sind Kommunalwahlen in Niedersachsen. Dann werden in Landkreisen, Städten und Gemeinden neue Kandidatinnen und Kandidaten für die unterschiedlichsten Ämter gewählt und die politischen Gremien vom Kreistag über den Stadtrat bis zum Ortsrat neu besetzt. In der Region Südniedersachsen steht dabei eine Wahl ganz besonders im Mittelpunkt: Wer wird OberbürgermeisterIn im Oberzentrum Göttingen? Die Parteien haben jetzt ihre Kandidatinnen und Kandidaten ernannt, wir stellen sie an dieser Stelle einmal vor.

Bis zum September fließt zwar noch eine Menge Wasser die Leine hinunter, doch eines dürfte heute schon klar sein. Es wird extrem spannend werden, unter den drei BewerberInnen gibt es eigentlich keinen richtigen Außenseiter, alle haben die Chance, die amtierende Oberbürgermeisterin Petra Broistedt (SPD) zu beerben.

MAZDA

LEASING WOCHEN



PROFITIEREN SIE VON ATTRAKTIVEN KONDITIONEN UND 0 € ANZAHLUNG

0 €
Anzahlung

Mazda CX-30 ab
298 €
mtl. leasen

6
JAHRE
MAZDA
GARANTIE

Hetzler Automobile Göttingen GmbH

Hans-Böckler-Straße 29
37079 Göttingen
<https://www.autohaus-hetzler.com>
Tel. 0551 505220



**Ehsan
Kangarani
(45, CDU)**

Die CDU Göttingen schickt ihren stellvertretenden Parteichef ins Rennen. Kangarani trat bereits 2021 zur Wahl an, musste sich jedoch der SPD-Kandidatin Broistedt geschlagen geben. „Wir freuen uns sehr, mit Ehsan Kangarani einen Bewerber für die CDU-Kandidatur zur Oberbürgermeisterwahl präsentieren zu können, der alles mitbringt, was dieses Amt erfordert: langjährige kommunalpolitische Erfahrung, das Wissen aus einem bereits geführten Oberbürgermeisterwahlkampf und ein klares Verständnis davon, wie unser Rechtsstaat arbeitet und Verantwortung getragen wird“, so die Stadtverbandsvorsitzende Carina Hermann.

Kangarani, promovierter Jurist und Referatsleiter im Niedersächsischen Justizministerium und bereits als ehrenamtlicher Bürgermeister Göttingens aktiv, setzt auf einen „Neustart mit neuer Energie“ für die Stadt. Es gehe in erster Linie um die Stabilisierung der Finanzlage, um die Handlungsfähigkeit und Attraktivität der Stadt Göttingen zu wahren. In seinen bisherigen Auftritten betonte er desweiteren Themen wie Bildungsgerechtigkeit, bezahlbares Wohnen, Familienfreundlichkeit und eine bürgernahe Stadtentwicklung. Besonders wichtig ist ihm, dass bei Großprojekten der Bürgerwille stärker berücksichtigt wird. Mit seiner persönlichen Geschichte – als Sohn iranischer Eltern eingebürgert – möchte Kangarani ein Zeichen für gelungene Integration setzen. „Die Staatsbürgerschaft ist der Höhepunkt der Integration“, sagte er in einem Interview. Seine Kandidatur könnte damit auch für viele Menschen mit Migrationshintergrund eine besondere Bedeutung haben. Kangarani möchte mit einem klaren Programm und direktem Bürgerdialog überzeugen.



**Onyeka
Oshionwu (32,
Bündnis 90/Die Grünen)**

Der Vorstand des Stadtverbands Göttingen von Bündnis 90/Die Grünen hat sich auf Onyeka Oshionwu als Kandidatin festgelegt. Oshionwu: „Göttingen ist meine Heimat, Göttingen ist meine Leidenschaft. Gleichzeitig steht Göttingen vor vielfältigen Herausforderungen. In solchen Zeiten braucht es Empathie, jemanden der zuhören kann, es braucht einen klaren Kompass, Mut und Zuversicht.“

Johanna Stechmann, Mitglied im Stadtvorstand und Mitglied der Findungskommission, erläutert die Entscheidung wie folgt: „Mit ihrer Erfahrung in der Kommunalpolitik, ihrer klaren Ausrichtung für ein lebenswertes Göttingen und ihrer Fähigkeit, Brücken zu bauen, ist sie die ideale Kandidatin für Göttingen.“ Sara Willms, Mitglied im Stadtvorstand und Teil der Findungskommission ergänzt: „Unsere Kandidatin steht für eine Politik, die Zusammenhalt statt Spaltung schafft. Für eine klimagerechte Stadtentwicklung, Bildungsgerechtigkeit und bezahlbaren Wohnraum.“

Onyeka Oshionwu ist ehrenamtliche Bürgermeisterin der Stadt Göttingen. Sie ist Mitglied in der Grünen Fraktion im Rat der Stadt und Mitglied in mehreren Ausschüssen, darunter dem Verwaltungs-, Schul- und Sportausschuss sowie dem Ausschuss für Umwelt, Klimaschutz und Mobilität. Für ihr vielseitiges kommunalpolitisches Engagement wurde sie mit dem Helene-Weber-Preis des Bundesfamilienministeriums ausgezeichnet. Beruflich ist sie als Flugbegleiterin tätig, unterrichtet zudem jugendliche StraftäterInnen im Offenen Vollzug und arbeitet in der Bundesgeschäftsstelle von Bündnis 90 / Die Grünen im Bereich digitale Kommunikation.



**Florian
Dinger
(42, SPD)**

Der Beirat des SPD-Stadtverbandes hat Florian Dinger einstimmig als Kandidaten für die Wahl zum Oberbürgermeister nominiert. „Mit Dr. Florian Dinger setzen wir unseren Kurs des Aufbruchs fort und machen der Partei wie auch den BürgerInnen ein überzeugendes Angebot“, erklärt Fabian Möller, Vorsitzender der SPD Göttingen. „Er ist engagiert und bringt die Führungs- und Berufserfahrung mit, die eine große Stadtverwaltung braucht. Mit Florian Dinger schicken wir einen Kandidaten ins Rennen, der Kompetenz, Erfahrung und Herz für Göttingen mitbringt. Er steht für eine Politik, die zuhört, anpackt und Menschen zusammenbringt.“

Dinger ist 42 Jahre alt, verheiratet, Vater von drei Kindern und lebt mit seiner Familie in Roringen. Als Schulleiter der IGS Bovenden verfügt er über langjährige Berufs- und Führungserfahrung. Möller: „Dinger verbindet praktische Erfahrung mit Gestaltungswillen: Er benennt Probleme klar, stößt Veränderungen an, hört zu, vermittelt und findet gemeinsame Lösungen.“

Dinger betont, dass er Göttingen als lebenswerte, gerechte und zukunftsfähige Stadt weiterentwickeln möchte – mit starken sozialen Strukturen, guten Bildungschancen und bezahlbarem Wohnraum. „Göttingen ist eine wunderbare Stadt. Ich trete an, weil ich von den riesigen Potenzialen unserer Stadt und den besonderen Stärken ihrer Bürgerinnen und Bürger fest überzeugt bin. Ich möchte in einer Stadt leben, in der Alltagsprobleme kompetent gelöst werden, in der gute Bildung, soziale Teilhabe, Familienfreundlichkeit, moderne Infrastruktur und attraktive Begegnungsorte selbstverständlich sind – und in der wirklich niemand zurückgelassen wird.“

BORA

Kühlschrank
A ↑ E

ANTI-FINGER-PRINT

8 FRONTEN PREISGLEICH LIEFERBAR

Schränke +10% mehr Stauraum

♥ 10.190€*

nobilialia®

Grifflose Loftküche nobilia Easytouch
ca. 233 / 260 x 100 cm, Front: Lacklaminat, Mineralgrün
ultramatt, Arbeitsplatte: Schwarz strukturiert

Inklusive Einbaubackofen schwarz Bosch HBG578EB7 Energieeffizienzklasse A+ (Skala A+++ bis D), Glaskeramik Kochfeld mit Induktion und Kochfeldabzug (Umluft) Bora GP4U, Kühlschrank Progress PK1215 Energieeffizienzklasse E (Skala A bis G), Einbau-Designspüle Elleci Logik 300, XL-Schränken, Unterschränken mit Großraumauszügen, Wandborden

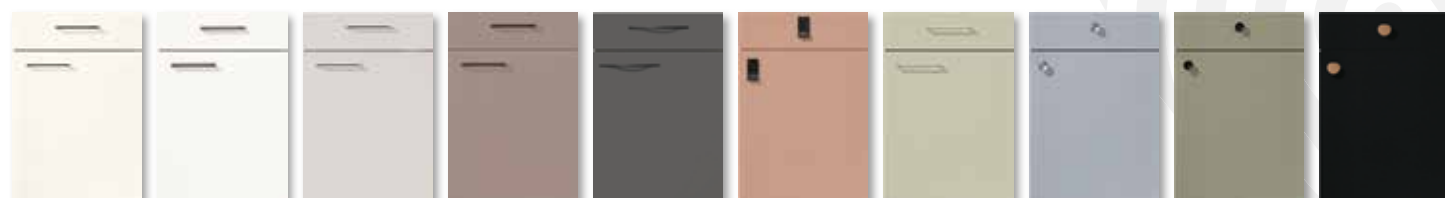
LINE N

*Alle Preise inklusive Lieferung, alle Preise ohne Armatur, Beleuchtung, Zubehör, Nischenausstattung und Dekoration. Modell-, Farb- und Maßabweichungen sowie Preisirrtümer und Liefermöglichkeiten sind vorbehalten. Auf Wunsch Montage gegen Mehrpreis. Alle Maße sind ca.-Angaben. Verkauf solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.



Für alle, die Spuren nur im Herzen hinterlassen.

Ob du mit der Hand voller Mehl die Schranktür öffnest oder beim Kochen alles gibst – deine Küche macht alles mit, ohne sich zu beklagen. Die ultramatten Anti-Fingerprint-Oberflächen von nobilia bleiben makellos, selbst wenn du es nicht bist. Keine sichtbaren Spuren, kein ständiges Nachpolieren. Die samtige Haptik und edle Optik verleihen deiner Küche nicht nur Stil, sondern auch Gelassenheit im Alltag. Denn wer mit Ecken und Kanten durchs Leben geht, braucht eine Umgebung, die nicht bei jedem Handgriff empfindlich reagiert. Mit durchdachtem Design, das deine Ansprüche versteht, und einer Oberfläche, die verzeiht, bleibt deine Küche dauerhaft schön – Tag für Tag, Handgriff für Handgriff. Für alle, die Wert auf Ästhetik legen, aber nicht auf Perfektion bestehen.



* Erläuterung siehe Rückseite 1

SERVICE-VORTEILE

- ✓ auf Wunsch **Heimberatung**
- ✓ flexible Finanzierung
- ✓ Elektro- und Wasseranschluss
- ✓ Aufmaß mit **Passt-genau-Garantie**
- ✓ Installationsplan
- ✓ Montage durch **eigene Tischler**
- ✓ Computerplanung mit **fotorealistischer Perspektive**
- ✓ pünktliche Lieferung

Besuchen Sie uns auf Social Media



MÖBEL JAEGER
macht glücklich

Göttingen-Weende | Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0
Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**
Di. – Fr.: 10:00 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 18:00 Uhr

Witzenhausen | Mündener Straße 19e | Tel.: 05542 603-25
Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**
Di. – Fr.: 09:30 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 16:00 Uhr

CJ Möbel Jaeger ist ein Unternehmen der CJ Möbel GmbH & Co. KG, Mündener Str. 19e, 37213 Witzenhausen

www.moebel-jaeger.de

„Bücher müssen gut riechen!“

Der Göttinger Drucker und Verleger Gerhard Steidl feiert seinen 75. Geburtstag

von Lutz Conrad

Eigentlich wollte er Fotograf werden und durch die Welt reisen. Dazu reichte es nach eigener Einschätzung nicht. Also verlegte er sich auf das Drucken. Eine richtig gute Idee war das, so rückblickend betrachtet. Der Beginn einer einzigartigen Karriere, die ihren Anfang nahm in einer Garage an der Göttinger Bürgerstraße. Zu seinen Lehrmeistern gehörten Andy Warhol und Joseph Beuys, zu seinen Kunden gehörten und gehören Weltstars wie Günter Grass, Karl Lagerfeld, Keanu Reeves, Bryan Adams oder auch das Modehaus Chanel. Am 22. November wird der Göttinger Drucker und Verleger Gerhard Steidl 75 Jahre alt.

Wir haben ihn in seinem Verlag an der Düsternen Straße besucht. In dem Gespräch skizzierte Steidl seinen Aufstieg vom Göttinger Arbeiterkind zum weltweit anerkannten Großverleger, zum „besten Drucker der Welt“, wie ihn Lagerfeld bezeichnete. Es ist Sonntag, die Göttinger Innenstadt füllt sich langsam, es ist Gänseleselfest. In der Düsternen Straße ist es ruhig. Kein Firmenschild, nur eine Klingel. Der Chef persönlich ist an der Sprech-

anlage und begrüßt uns im weißen Kittel, in Jeans und Turnschuhen. Es beginnt die Suche nach einem geeigneten Platz. Ob Treppenstufen, Stühle, Fensterbänke oder Schreibtische, in allen Räumen und Etagen ist alles voller Bücher, Skripte und Fotos. Dem Besucher wird sofort klar: Hier wird hart gearbeitet, hier werden Bücher nicht nur produziert, sondern gelebt.



Gerhard Steidl mit Karl Lagerfeld.
Fotos: Steidl Verlag

Aufgewachsen in einfachen Verhältnissen

Gerhard Steidl kommt aus einfachen Verhältnissen, der Vater zunächst Bäckereihilfe im tschechischen Sudetenland, später in Göttingen reinigte er dann die Druckmaschinen der örtlichen Tageszeitung. Die Mutter als Waisenkind auf einem Bauernhof im polnischen Sudetenland aufgewachsen, arbeitete in einer Göttinger Kaffeerösterei und packte dort den Kaffee ab. Mit Büchern hatte die Familie wenig zu tun, deutlich mehr prägte den jungen Gerhard die acht Jahre ältere Schwester, die in einer Musikalienhandlung arbeitete. Dort kam Steidl viel mit neuen Büchern und aktuellen Schallplatten in Berührung, von Bob Dylan und Joan Baez zum Beispiel.

„Zunächst habe ich als Fotograf angefangen. Ich habe meine Fotos verwendet für Plakat-Entwürfe für die Göttinger Kulturszene, Junges Theater, Deutsches Theater, Göttinger Symphonieorchester in den 70er Jahren. Und habe dann angefangen, weil mir die Druckqualität der Plakatdrucker hier in Göttingen zu schlecht war, diese Plakate selbst zu drucken. Da habe ich gemerkt, dass ich eigentlich lieber als Gestalter arbeiten wollte, mit meinen eigenen Fotos, später aber dann auch mit anderen Fotos, und dass ich das Drucken geschätzt habe. Diese handwerkliche Tätigkeit in Verbindung mit der Gestaltung von Büchern

ist auch heute mein Hauptjob“, so Steidl. Kurzzeitig fotografierte Steidl auch Schaufenster in der Göttinger Innenstadt, verkaufte die Fotos an die Besitzer und unterstützte sie bei der Schaufenster-Dekoration. „So habe ich mit 17 Jahren mein Geld verdient.“

Alles begann in einer Garage an der Bürgerstraße

Angefangen hat Steidl mit dem Siebdruck, der extrem einfach für den Plakatdruck ist. „Man hat einen Holzrahmen, der bespannt ist mit einem Gewebe, das beschichtet wird mit einer Fotoemulsion. Mit einer Langzeitbelichtung wird das Motiv, das man drucken möchte, auf das Sieb kopiert. So kann man mehr oder weniger im Handbetrieb 100 Plakate drucken“, erklärt er auch heute noch mit Begeisterung. Etwas später kam eine Siebdruckmaschine dazu. Steidl: „Dann wieder etwas später, als ich gemerkt habe, dass man die Bücher natürlich nicht im Siebdruck drucken kann, eine kleine Offset-Maschine von Heidel-



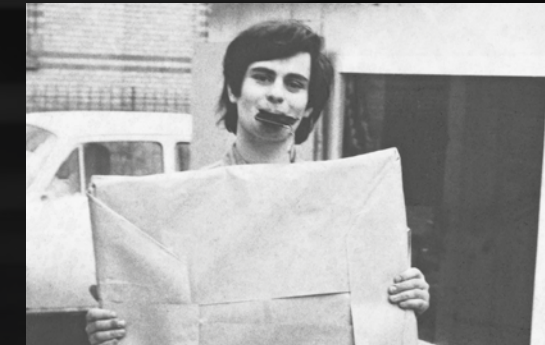
Verleger unter sich: Gerhard Steidl und Jörg Christian Bornhoff (Herausgeber meineRegion Gö), Redakteur Lutz Conrad hört aufmerksam zu. Foto: Marks

berger in DIN A4, eine in DIN A2, eine in DIN A1, dann eine in zwei Farben und so weiter. Angefangen habe ich in einer angemieteten Garage in der Bürgerstraße. Das war das, was ich mir leisten konnte. Mein Elternhaus war praktisch genau gegenüber. Nicht nur Steven Jobs hat in der Garage angefangen“, so Steidl mit einem Augenzwinkern. Zu seinem wichtigsten Lehrmeistern zählten in dieser Zeit Joseph Beuys und Andy Warhol, den Steidl im Alter von 17 Jahren auf einer Ausstellung in Köln kennengelernt und angesprochen hatte und der ihn darauf in seine New Yorker Factory einlud, um dort bei Gerald Malanga, damals Warhols Assistent, den Siebdruck zu perfektionieren. „Das war ein Zwei-Tage-Crash-

kurs in Sachen Siebdruck“, so Steidl, der immer wieder betont, dass er sich in erster Linie als Drucker und Handwerker sieht und weniger als Verleger oder gar als Künstler.

Der Steidl-Verlag in Zahlen

Der Steidl-Verlag wuchs und wuchs, Wegbegleiter bezeichnen Steidl als lei-



1970: Gerhard Steidl vor seiner Siebdruckerei in der Bürgerstraße

denschaftlich, akribisch, sorgfältig, detailversessen, respektvoll und neugierig, um nur einige Attribute zu nennen. Für den Göttinger Verleger gibt es quasi kein Leben neben dem Job: er steht täglich um 4.30 Uhr auf, ist eine Stunde später im Verlag und arbeitet täglich zwei Schichten an sieben Tagen in der Woche. Der Rest sind Flugreisen rund um die Welt („Ich lebe in Göttingen, mein Arbeitsplatz ist die Welt“), zumal Steidl auch weltweit Ausstellungen konzipiert und kuratiert. Die wichtigsten Absatzmärkte für den Steidl-Verlag mit seinen 35 MitarbeiterInnen sind New York und Hongkong mit rund 40 Prozent. Jährlich werden rund 300 Projekte realisiert, darunter 120 Fotobücher (bei rund 1500 Anfragen). 2500 Tonnen Papier werden jährlich in der hauseigenen Druckerei verarbeitet.

Erfolgsrezept: Respekt und Austausch

Das wichtigste Erfolgsrezept des Göttinger Verlegers ist die enge Zusammenarbeit mit den jeweiligen Kunden. Die Anwesenheit der Künstler, Fotografen oder Autoren direkt vor Ort in Göttingen ist für Steidl gerade in der ersten Planungsphase mit dem Austausch von Ideen und dann in der Woche vor Fertigstellung eine Bedingung. Steidl: „Was wir da anbieten, ist eine sorgfältige Betreuung von der Verlagsseite her. Das heißt,

IDEALER URLAUB

SEHNSUCHT NACH MEER?

IHR PARADIES WARTET AM WASSER!

IHR REISEBÜRO IN HANN. MÜNDEN



TÜRKISCHE RIVIERA SIDE

Trendy Aspendos Beach
★★★★★ 03.01.2026 - 10.01.2026
ab Paderborn
7 Nächte
All Inclusive
pro Person im DZ 732€



ÄGYPTEN SHARM EL-SHEIKH

Pickalbatros Royal Grand Resort Sharm
★★★★★ 15.01.2026 - 22.01.2026
ab Frankfurt
7 Nächte
All Inclusive
pro Person im DZ 825 €



ANDALUSIEN ESTEPONA

Hotel H10 Estepona Palace
★★★★★ 15.02.2026 - 22.02.2026
ab Hannover
7 Nächte
Halbpension
pro Person im DZ 953 €



VEREINIGTE ARABISCHE EMIRATE

Anantara Mina Ras Al Khaimah Resort
★★★★★ 11.01.2026 - 19.01.2026
ab Hannover
8 Nächte
Halbpension
pro Person im DZ 1.903 €



GRAN CANARIA PLAYE DE INGLÈS

Hotel Riu Palace Maspalomas
★★★★★ 08.01.2026 - 15.01.2026
ab Hannover
7 Nächte
Halbpension
pro Person im DZ 1.391 €



LANZAROTE PUERTO DEL CARMEN

Hotel VIK San Antonio
★★★★★ 18.01.2026 - 25.01.2026
ab Hannover
7 Nächte
Halbpension
pro Person im DZ 1.031 €

Weitere Informationen zu den Reiseangeboten:



Elisabeth Burghardt



Sandra Turba



Christiane Henze

Reisebüro Ideal uc

Quedlinburger Str. 8, Hann. Münden
Telefon: 05541 4456
E-Mail: info@reisebueroideal.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr,

– Titelstory –

dass man respektvoll mit den künstlerischen Inhalten umgeht. Das sind in unserem Falle Manuskripte oder eben Fotos.“ Jedes Steidl-Buch zeichnet sich durch seine individuelle Gestaltung und Ausstattung aus. Der für seine Papierleidenschaft bekannte Drucker und Verleger wählt Papier und Leinen persönlich aus und überprüft sämtliche Produktionsschritte vom Layout bis zum Druck. Jedes Steidl-Buch geht also wortwörtlich

da, die riechen nicht. Da sind die Leute auch enttäuscht. Die sagen dann, Steidl-Bücher riechen gut und andere Bücher riechen gar nicht. Und manche stinken auch, wenn die Leute falsche Lacke einsetzen, dann kommt da nichts Vernünftiges bei raus. Und zuletzt das Hören! Da knistert Papier, man blättert die Seiten um, da muss dieses Knistern kommen.“ Und weiter: „Unsere Bücher sind Kunstobjekte mit besonderem Aufwand. In dieser Qualität findet man auf dem Glo-



Gerhard Steidl mit Günter Grass

durch Gerhard Steidls Hände. Zweiter Erfolgsfaktor: Alles passiert unter einem Dach. Steidl: „Also oben in der Bibliothek sitzen wir mit dem Künstler, seinen und unseren Ideen und da wird diskutiert. Und dann muss man sich das so vorstellen: Die Idee wandert oben ins Designstudio, von dort ins Bildstudio und vom Bildstudio in die Druckerei. Und am Ende geht von der Druckmaschine symbolisch ein fertiges Buch auf die Palette. So müssen sie sich das vorstellen.“

„Unsere Bücher sind Kunstobjekte“

Wenn Steidl über Bücher und deren Produktion spricht, ist seine Begeisterung unübersehbar und jederzeit spürbar. Beispiel? „Wenn wir Bücher machen, zaubern wir in gewisser Weise. Wir zaubern auf weißem Papier. Und wir stellen eine Atmosphäre her.“ Und seine Ansprüche sind hoch: „Steidl-Bücher bedienen alle ästhetischen Sinne, sie sind in erster Linie natürlich für die Augen. Dann die Haptik! Wir haben eigene Papiere entwickelt mit Papierfabriken, die wir exklusiv verwenden. Wie fasst sich das an? Auch das Berühren ist bei einem Buch wichtig. Dann der Geruch! Unsere Bücher riechen gut und sie riechen überhaupt. Im heutigen Digitaldruck werden Lacke über das Druckbild gezogen, Dispersionslacke. Da ist überhaupt kein Geruch mehr

In Peking kam eine Museumsbesucherin auf mich zu gerannt und fragte ‚Are you Steidl?‘ Als ich das bejahte, rief sie ‚Oh my God‘ und fiel in Ohnmacht. Da war ich ein bisschen stolz.

– Gerhard Steidl

bus nur noch wenige Verlage, die das beherrschen, maximal zehn.“ In einem Interview mit dem Süddeutsche Zeitung Magazin rechnete er vor: „Ich mache Bücher für die Ewigkeit. 500 Jahre würde ich meinen Büchern schon geben. Ich recherchiere sehr aufwendig, welche Papiere, Farben, Bindematerialien in Frage kommen, da gehe ich kein Risiko ein.“ Zum Zeitpunkt unseres Interviews arbeiteten Steidl und sein Team natürlich an zahlreichen neuen Projekten. „Das ist Gide Niedringhaus, die Schwester von Anja Niedringhaus“, stellt er uns eine Besucherin vor. Und erklärt: „Anja Niedringhaus war eine deutsche Fotojournalistin und AP-Fotografin, die 2014 in Afghanistan von einem Attentäter erschossen wurde – sie hat übrigens auch einst in Göttingen studiert und fotografiert. Im Moment ist eine siebenbändige Buchausgabe aus ihren Fotos in Arbeit. Wir haben dafür 300.000 Fotos digitalisiert und gesichtet und sind in der Endauswahl der Fotos.“

„Die Arbeit ist mein Hobby und meine Leidenschaft“, sagt der 74-Jährige und ans Aufhören denkt er nicht. „Ich habe lebenslänglich“, antwortet er auf die entsprechende Nachfrage. Eine Wunschvorstellung von seinem Tod hat er auch schon, wie er in Interviews verraten hat: „Das Treppenhaus hier ist von oben bis unten vollgepackt mit Bücherstapeln. In meiner Lieblingstodesfantasie renne ich durchs Treppenhaus, auf dem Weg zur Druckerpresse, und wenn ich unten auf der letzten Stufe bin, fällt der ganze Schamott in sich zusammen und ich werde begraben unter dem Haus und all' den tausend Büchern. Herrlich!“

Vorgesorgt hat Steidl auf jeden Fall: „Die nächste Generation kann die Steidl Stiftung nutzen. Und ein Teil der Stiftung ist die Steidl Akademie Stiftung, die das Ziel hat, junge Leute auszubilden in all' den Techniken und vertraut zu machen mit den Erkenntnissen, die ich in meinem Leben gewonnen habe.“

Gerhard Steidl - Steckbrief

- 1950: Gerhard Steidl wird am 20. November in Göttingen geboren
- 1967: Treffen mit Andy Warhol auf einer Ausstellung in Köln, später lernte Steidl den Siebdruck in Andy Warhols legendärer Kunstfabrik
- 1968: Gründung des Steidl-Verlags
- 1969: Druck der ersten Plakate in der Siebdruckwerkstatt
- 1970: Kooperation mit dem Plakatkünstler Klaus Staack
- 1972: Mit „Befragung der documenta“ erscheint das erste Steidl-Buch
- 1974: Eintrag als Siebdruck-Meister in die Handwerksrolle
- 1993: der Steidl-Verlag erhält die Weltrechte an den Werken des Nobelpreisträgers Günter Grass
- 1993: Beginn der Zusammenarbeit mit Karl Lagerfeld
- 1994: eigenes Fotobuchprogramm
- 2010: Die Filmfestival Leipzig eröffnet mit dem 90-minütigen Dokumentarfilm How to Make a Book With Steidl
- 2015: Eröffnung des Günter-Grass-Archivs durch Steidl
- 2020: Steidl wird als erster Nicht-Fotograf mit dem Preis für „Herausragende Leistungen für Foto-grafie“ der Sony World Photography Awards ausgezeichnet
- 2020: Gutenberg-Preis
- 2021: Mit dem Initiator und Gründungsdirektor Gerhard Steidl wird das Göttinger Kunsthaus eröff-net
- 2021: Großes Verdienstkreuz des Landes Niedersachsen
- 2022: Steidl investiert 2,5 Millionen Euro in eine Premium-Druckmaschine

Wissenschaft zum Anfassen: Dr. Johannes Lux von der Fakultät Ressourcenmanagement der HAWK Hochschule für angewandte Wissenschaft und Kunst Hildesheim / Holzminden / Göttingen untersuchte gemeinsam mit den Klassen vier bis sechs der Montessori-Schule Göttingen alte, von Efeu bewachsene Fassaden nahe ihrer Schule.

„Welchen ökologischen Wert hat diese Begrünung?“, fragte Lux zum Auftakt seines Besuches. Für eine fundierte Antwort erforschte er fachmännisch mit dem wissenschaftlichen Nachwuchs die Wirbellosen-Fauna des Efeus. Hierbei konnten sich die Jugendlichen bei der Untersuchung der Tierwelt im Efeu in der Insekten- und Spinnenkunde, also der Entomologie und Arachnologie, weiterbilden sowie den Umgang mit Bestimmungsschlüsseln erlernen.

„Neben den offensichtlich ästhetischen Vorzügen bieten begrünte Fassaden, je nach Alter und Art der Pflanzen, verschiedenste Vorteile. Älterer Efeu zum Beispiel bietet ein geschlossenes, dämmendes Blätterkleid, sogar im Winter. So bietet er Schutz sowie Nahrung für eine Vielzahl von Lebewesen“, so Lux.

Wie die Gruppe von der Montessori-Schule feststellen konnten, entfaltet sich die wahre Pracht des Efeus erst in den späten Sommer- und frühen Herbstwochen. In diesen beginnen alte Efeupflanzen zu blühen. Somit versorgt die Pflanze Insekten auch noch sehr spät im Jahr mit Pollen und Nektar. Neben einigen

Schwebfliegenarten lockt die unscheinbare Blüte auch verschiedene Arten von Hautflüglern an. Unter ihnen befindet sich auch eine Wildbienenart, die Efeu-Seidenbiene *Colletes hederæ*, die ihre Jungen zum Großteil mit dem Pollen des Efeus ernährt.

Durch die späte Blütezeit fand die Forschungsgruppe trotz der niedrigen Temperaturen eine Vielzahl von Insekten- und Spinnenarten. Im Klassenzimmer untersuchte sie ihre Funde genauer, wie zum Beispiel den Zweihöcker-Spinnenfresser. „Der Zweihöcker-Spinnenfresser ernährt sich ausschließlich von anderen Spinnen, die er fängt indem er im Netz zappelnde Beute imitiert“, teilte der HAWK-Mitarbeiter sein Fachwissen.

Die Veranstaltung fand im Rahmen des Starts des Projekts „Circular Ecological Envelope“, kurz CEE, statt. Das Projekt befasst sich mit innovativen Ansätzen in der Fassadenbegrünung und deren Wert für die Biodiversität im urbanen Raum. Das Projekt finanzieren der Europäische Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) und das Land Niedersachsen durch die NBank. Neben der Fakultät Ressourcenmanagement beteiligen sich auch die Fakultät Bauen und Erhalten der HAWK, die TU Braunschweig und das Fraunhofer-Institut für Holzforschung, die Universität Göttingen sowie die Firma Rombach.

WUSSTEN SIE ES SCHON?

Spinnen sind keine Insekten, sondern Achtbeiner – wahre Meister im Netzbau! Sie halten unser Ökosystem im Gleichgewicht, indem sie unzählige Insekten fangen.

Und ihr Wüsten-Verwandter? Der Zweihöcker-Spinnenfresser (auch Camel Spider genannt) sieht furchteinflößend aus, ist aber nicht giftig. Er spinnt keine Netze, jagt blitzschnell in der Wüste und sucht tagsüber nur Schatten – nicht Menschen.

Fazit: Beide sind faszinierende Jäger, die mehr Respekt als Angst verdienen.

Mit Lupe und

FORSCHUNGSGEIST auf Insektensuche

HAWK untersucht mit Kindern die von Efeu bewachsenen Fassaden nahe der Göttinger Montessori-Schule

Dr. Johannes Lux zeigt dem Montessori-Schüler wie er die Tiere aus dem Efeu absammeln kann. Fotos: HAWK

Die Schüler*innen betrachten die Wirbellosen-Fauna aus der Nähe.

Gut hören, aber schlecht verstehen?

Viele Menschen kennen es: Gespräche in Gesellschaft werden zunehmend anstrengend, Stimmen vermischen sich mit Hintergrundgeräuschen und das klare Verstehen fällt schwer. Trotzdem schieben viele den Gang zum Akustiker immer wieder auf. Dabei gibt es heute eine Lösung, die unauffällig und zugleich hochwirksam ist – moderne, nahezu unsichtbare Hörsysteme, die gutes Verstehen wieder möglich machen.

Diskret und komfortabel – kaum sichtbar.

Das Hörsystem ViO T gehört zu den kleinsten Hörgeräten und sitzt nahezu unsichtbar im Ohr. Gerade in Gesprächen mit Hintergrundgeräuschen zeigt das ViO T seine wahre Stärke. Die intelligente Technik er-

kennt Stimmen und trennt sie zuverlässig von störenden Geräuschen. Sprache wird gezielt hervorgehoben, während Lärm sanft in den Hintergrund rückt. So kann man Gesprächen im Restaurant, auf Familienfeiern oder in geselliger Runde wieder entspannt folgen. Und auch beim Fernsehen sorgt das Mini-Hörgerät dafür, dass jedes Wort verständlich bleibt.

Jetzt Mini-Hörsysteme gratis testen.

Das ViO T kann jetzt im Alltag getestet werden. Interessierte haben die Möglichkeit, die **Mini-Hörsysteme 14 Tage kostenlos und unverbindlich auszuprobieren.**

Nur bis zum 31.12.25: Beim Kauf bis Jahresende gibt es die Mehrwertsteuer geschenkt.*

20 Hörgeräte-Tester gesucht.

ViO T Mini-Hörsysteme – jetzt 14 Tage kostenfrei testen.

- ✓ Hörtest inklusive.
- ✓ Individuelle Anpassung.
- ✓ Unverbindlich testen.



ViO T Mini-Hörsysteme



MwSt. geschenkt!*
Bis 31.12.2025

Jetzt Termin bei OHRWERK Hörgeräte vereinbaren:

Burgstraße 20
37073 Göttingen
05 51 - 7 97 77 71

Lange Straße 12
37176 Nörten-Hardenberg
0 55 03 - 91 50 05

* Bis zum 31.12.2025 erhalten Sie einen Preisnachlass in Höhe der regulären MwSt. auf den Eigenanteil beim Kauf von Hörgeräten.

www.ohrwerk-hoergeraete.de

OHRWERK
HÖRGERÄTE

Spürbare Entlastung bei Hochleistung

Exoskelett IX BACK VOLTON von Ottobock geht in Serie

Mit dem IX BACK VOLTON bringt ,SUITX by Ottobock' ein neues intelligentes Exoskelett auf den Markt. Es entlastet die Rückenpartie bei körperlich fordernden Tätigkeiten um bis zu 17 Kilogramm pro Hebevorgang. Mit nur 4,8 Kilogramm ist das Exoskelett das weltweit leichteste batteriebetriebene Modell seiner Klasse.

„Exoskelette wie das IX BACK VOLTON sind ein entscheidender Hebel, um die Gesundheit der Mitarbeitenden zu schützen, Ausfallzeiten zu reduzieren und Arbeitsplätze langfristig attraktiver zu gestalten – gerade in Zeiten des Fachkräftemangels“, sagt David Duwe, Vice President SUITX by Ottobock Europe. „Dank intelligenter Sensorik erkennt unser neues Exoskelett, wie sich der Körper bewegt, und unterstützt genau dort, wo es gebraucht wird. Es



Foto: Ottobock

Smarte Lösung für Arbeitsplätze von Ottobock

entlastet spürbar, ohne die natürliche Bewegung einzuschränken, und lässt sich intuitiv über eine gesamte Arbeitsschicht hinweg nutzen.“

Das IX BACK VOLTON wurde speziell für körperlich anspruchsvolle Tätigkeiten in dynamischen Arbeitsumgebungen entwickelt, etwa beim Kommissionie-

ren oder beim Be- und Entladen unterschiedlich schwerer Produkte. Gerade dort, wo Mitarbeitende regelmäßig schwere Lasten heben, sind Muskelskelett-Erkrankungen besonders häufig. Wenn organisatorische und technische Maßnahmen an ihre Grenzen stoßen, bietet das neue Exoskelett eine wirkungsvolle Unterstützung.

Das IX BACK VOLTON ist das erste intelligente Exoskelett im Produktportfolio von ,SUITX by Ottobock' – ausgestattet mit präziser Motorentechnologie und einer leistungsstarken Batterie. Die Energieversorgung erfolgt über das Bosch AMPShare-System, das eine Akkulaufzeit von bis zu acht Stunden ermöglicht. Damit unterstützt das Exoskelett zuverlässig eine komplette Arbeitsschicht. Die Akkus sind einfach austauschbar und lassen sich nahtlos in bestehende Infrastrukturen integrieren.



Gesichtsbehandlung



Faltenglättung



Tattoorentfernung



Haarentfernung



Eigenblutbehandlung mit PRP



Weitere Indikationen



Lasermedizin
Göttingen

Wir bringen Licht zur Wirkung!

www.lasermedizin-goettingen.de | Dres. med. F. & H. Zabel | Feldtorweg 7a | 37120 Bovenden | Tel.: 05 51 / 820 86 50



Nicht irgendeine Ausbildung. Sondern Deine.

Seit über 100 Jahren entwickeln wir bei Ottobock Prothesen, Orthesen, Exoskelette und Rollstühle – Hightech, die Menschen mehr Bewegungsfreiheit und Lebensqualität schenkt. Und dafür brauchen wir Dich!

Was wir Dir bieten:

- über 12 Ausbildungs- und Studienmöglichkeiten
- finanzierte Studiengebühren
- Auslandsaufenthalte
- Übernahmegarantie bei guten Leistungen
- ... und vieles mehr.



Bewirb Dich jetzt und gestalte mit uns die Zukunft der Medizintechnik.



#WeEmpowerPeople
www.ottobock.com

LIEBE. neu am Göttinger Wochenmarkt

TV-Star Julia Schwarz eröffnet Boutique LIEBE. für Hochzeitsmode mit Herz

Göttingen hat eine neue Adresse für den schönsten Tag im Leben – und sie trägt einen Namen, der Programm ist: LIEBE. Seit dem 1. Oktober empfängt Julia Schwarz – deutschlandweit bekannt aus der TV-Sendung „Zwischen Tüll & Tränen“ – Bräute und Hochzeitspaare in ihrer neuen Boutique am Wochenmarkt 24. Auf über 400 Quadratmetern präsentiert die Unternehmerin in den Räumen des ehemaligen Geschäfts „Die Braut“ mehr als 1200 Brautkleider, Herrenmode, Abendmode, sowie Verlobungs- und Trauringe – und das mit einer spürbaren Leidenschaft, die weit über Hochzeitsmode hinausgeht.

„Bei uns gibt es alles unter einem Dach für die Hochzeit – und das Ganze mit ganz viel Liebe“ betont Julia Schwarz mit einem warmen Lächeln. Nach ihrem Umzug aus den ehrwürdigen Räumen der Burg Scharfenstein in Leinefelde hat die Katlenburgerin das Geschäft „Die Braut“ in Göttingen übernommen. Die großzügigen Schaufenster, die zentrale Lage mitten in der Innenstadt und die besondere Atmosphäre des Göttinger Wochenmarkts waren für sie ausschlaggebend: „Dass wir diese Räume übernehmen konnten, war ein Glücksfall. Die Lage von Göttingen ist ideal – denn viele unserer Kundinnen und Kunden kommen aus der ganzen Bundesrepublik zu uns.“

Vielfalt, Vertrauen und ein besonderes Einkaufserlebnis

Die Auswahl in der Boutique LIEBE. ist riesig, für jede Braut ist das passende Kleid dabei. „Viele unserer Kleider sind Made in Germany. Ob klassische Robe, moderner Zweiteiler oder individuell angefertigtes Modell: Nach Wunsch können wir jedes Kleid maßschneidern, nach der Hochzeit umändern, einfärben – auch Secondhandkleider bieten wir an“, berichtet Schwarz.

Die Boutique LIEBE. steht für Vielfalt und Individualität. Die Preisspanne liegt im Schnitt zwischen 1500 und 2000 Euro, einfache Modelle gibt es bereits ab 800 Euro. „Nach oben ist natürlich Luft“, sagt Schwarz augenzwinkernd. Über das Internet kann man in der LIEBE. ausschließlich einen Termin buchen. „Das Einkaufserlebnis selbst ist uns wichtig – ohne Zeitdruck, aber mit ganz viel Liebe“, ergänzt Julia Schwarz. Jede Kundin erhält 2,5 Stunden Beratungszeit – ein Konzept, das auf Vertrauen, Nähe und Verständnis setzt. „Die Frauen schenken uns ihr Vertrauen – das ist für mich und mein Team ein hohes Gut“, erklärt Schwarz. Sie weiß, wie emotional die Wahl eines Brautkleides sein kann. Deshalb begleitet sie ihre Kundinnen mit Feingefühl und viel Erfahrung – und mit

dem festen Wunsch, dass jede Frau sich gesehen und verstanden fühlt. „Die eigene Hochzeit soll die schönste Erinnerung sein – und dafür wollen wir unseren Teil beitragen. Am Ende zählt eins: Jede Frau soll sich sicher sein, dass sie sich für das perfekte Kleid entschieden hat.“

Mehr als Mode: Ein Ort für Erinnerungen und Emotionen

Mit ihrer Boutique LIEBE. bringt Julia Schwarz nicht nur ein neues Geschäft nach Göttingen, sondern auch eine neue Haltung: Es geht um mehr als Mode. Es geht um Vertrauen, um Emotionen, um Erinnerungen – und um das Gefühl, am richtigen Ort zu sein. „Hochzeitsmode mit Herz, Zeit und Verständnis. Die Frauen sollen sich verstanden fühlen – das ist für mich das Wichtigste“, sagt Julia Schwarz.

Öffnungszeiten nach Terminvereinbarung

Die Boutique LIEBE. findest du hier:

Am Wochenmarkt 24
37073 Göttingen
Telefon: 0551-57727

E-Mail: liebe@deinehochzeitsmode.de
Web: www.deinehochzeitsmode.de



die|braut
GÖTTINGEN
IST JETZT

LIEBE.
deineHOCHZEITSMODE.de

über 1000 Kleider

JETZT IN GÖTTINGEN

BEKANNT AUS
ZWISCHEN
tüll & tränen

OHNE ZEITDRUCK
DAFÜR MIT GANZ VIEL
LIEBE.

Verschenke Zeit zu zweit.



Gutscheine für Tanzkurse
erhalten Sie online und in der Tanzschule.
Neue Anfänger-Kurse starten Anfang 2026.

**ADTV Tanzschule
Krebs**
1965-2025 | 60 Jahre

Leibnizstraße 1a | 37083 Göttingen | ☎ 05 51/7 46 14 | ts-krebs.de

Schenken, was bewegt

Tanzgutscheine der Tanzschule Krebs

Ob für Paare, Freunde, Familien oder Einzelpersonen: Ein Tanzkurs bringt nicht nur Schwung und Lebensfreude, sondern auch unvergessliche gemeinsame Momente. Schenken Sie dieses Jahr etwas, das verbindet – und das Herz tanzen lässt. Zur Auswahl stehen Kurse in nahezu allen Stilrichtungen: von eleganten Standard- und Lateintänzen über den beliebten Discofox bis hin zu modernen Tänzen wie Salsa, West Coast Swing oder HipHop. Unsere professionellen Tanzlehrerinnen und Tanzlehrer sorgen mit viel Erfahrung und Leidenschaft dafür, dass sich sowohl Einsteiger als auch Fortgeschrittene rundum wohlfühlen und mit Spaß lernen.

Die Gutscheine sind in frei wählbarer Höhe erhältlich und flexibel für alle Kursangebote oder Privatstunden einlösbar. Ob als kleines Dankeschön, als besonderes Erlebnisgeschenk oder als gemeinsamer Start in ein neues Hobby – ein Tanzgutschein der Tanzschule Krebs ist immer eine gute Idee.

So wird aus einem einfachen Geschenk ein unvergessliches Erlebnis voller Rhythmus, Bewegung und guter Laune. Erhältlich online oder direkt in der Tanzschule Krebs – für alle, die zu Weihnachten etwas schenken möchten, das wirklich in Bewegung hält.(sw)



FRÜHSTÜCKEN IN DER ADVENTSZEIT

An allen Wochenenden in der Adventszeit bieten wir ein vielfältiges und großes Adventsfrühstück für die ganze Familie an. Reservieren Sie rechtzeitig und lassen Sie sich und Ihre Liebsten von uns verwöhnen!

Anfragen gerne per Mail an mail@hotel-beckmann.de oder an +49 551 20 90 80



Ulrideshuser Str. 44 • 37077 Göttingen • Tel.: 0551 209080
mail@hotel-beckmann.de • www.hotel-beckmann.de



GÄNSEESSEN IM RESTAURANT

Ab dem 11. November empfehlen wir wieder unser leckeres Gänseessen im Restaurant Kuckuck. Ideal ist das Gänseessen auch für größere Zusammenkünfte wie Weihnachtsfeiern und Familienfeiern.

Anfragen gerne per Mail an mail@restaurant-kuckuck.de oder an +49 551 20 90 888. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



GANS FÜR ZUHAUSE

Auch an Heilig Abend und am 25. und 26. Dezember

Im Winkel 7 • 37077 Göttingen • Tel.: 0551 2090888
mail@restaurant-kuckuck.de • www.restaurant-kuckuck.de

Spart jetzt 100 Euro
beim Kauf Eurer Trauringe

Trauringstudio.de

100 € Rabatt*

mit Code: **GOE100WE**
auf Eure Trauringe.

Die riesige Ring-Auswahl ist einfach Wow!

Über 3.500 Ringe entdecken
im Göttinger Trauringstudio
in der Roten Straße 16

Neu:
Trauringe in exklusivem
Haselnuss-Gold (585)
Mehr Infos im Trauringstudio

„Glücklich“

... MIT DEN SCHÖNSTEN RINGEN DER WELT!“

Der Braut-Trend 2025: Edle Ring-Kombinationen mit Diamantkranz und /
oder Verlobungsring – Der Ring für IHN: schlicht, massiv und elegant.

* Gegen Vorlage dieser Anzeige oder dieses Gutschein-Codes erhaltet Ihr 100€ Preisnachlass beim Kauf ab 800 €. Kombinationen mit anderen Rabatt-Aktionen sind ausgeschlossen.
Einlösung bei Auftragserteilung vor Ort in den Trauringstudios und im Online-Shop (nicht nach Auftragserteilung einlösbar). Gültig ab sofort bis 31.12.2025.

TRAURINGSTUDIO GÖTTINGEN – ROTE STRAßE 16

Terminbuchung online unter www.trauringstudio.de/termin

Einsteigen. Losfahren. Erleben.

TRAUMREISEN 2026

Luxus-Kurerlebnis in Swinemünde Polnische Ostseeküste

8 Reisetage vom 07.03. – 14.03.2026
***** Premium Resort Hamilton

Große Sizilien-Rundreise zum TOP PREIS

10 Reisetage vom 17.03. – 26.03.2026
mit Fährüberfahrten Genua – Palermo – Genua

Holland mit Keukenhof

3 Reisetage vom 30.03. – 01.04.2026
**** Mercure Hotel Amsterdam City

Weltstadt Paris im 4-Sterne Hotel

4 Reisetage vom 03.04. – 06.04.2026
**** Hotel Tribe Paris La Défense Esplanade

Kroatische Inselträume Insel Krk

7 Reisetage vom 13.04. – 19.04.2026
**** Hotel Malin in Malinska

Normandie/Frankreich

Alabasterküste, Landungsküste & Calvados
5 Reisetage vom 22.04. – 26.04.2026
*** Ibis Rouen Centre Champ de Mars

Unser Bestseller

Frühling am Gardasee in Riva

6 Reisetage vom 03.05. – 08.05.2026
**** Hotel Savoy Palace in Riva

Alpiner Charme in Ruhpolding im Chiemgauer Land

6 Reisetage vom 15.05. – 20.05.2026
**** Steinbach Hotel in Ruhpolding

Durch „Heidi's Schweizer Heimat mit Rheinschlucht und mit der Arosabahn

5 Reisetage vom 23.05. – 27.05.2026
**** Hotel Laaxerhof

..... und viele
weitere Reisen!



DRUCKFRISCH
EINGETROFFEN UND BEREIT ZUM STÖBERN



Unseren Katalog finden Sie unter
www.apelreisen.de oder wir senden
Ihnen ein Exemplar zu!

– Politik –

Verlässliche und bürgerernahe Politik

Marcel Riethig erneut als Landratskandidat für den Landkreis Göttingen nominiert

Die SPD im Landkreis Göttingen geht mit Marcel Riethig als Landratskandidat in die Kommunalwahl 2026. Der Vorstand des SPD-Unterbezirks Göttingen sprach sich in seiner jüngsten Sitzung einstimmig für eine erneute Kandidatur des amtierenden Landrats aus. Riethig, der das Amt seit 2021 innehat, soll die erfolgreiche Arbeit der vergangenen Jahre fortsetzen und den Landkreis weiterhin sozial, modern und zukunftsfest gestalten.

„Marcel Riethig steht für eine verlässliche, bürgernahe und lösungsorientierte Politik“, betonte Dr. Andreas Philippi, Vorsitzender des SPD-Unterbezirks. „Bei ihm ist der Landkreis in den besten Händen.“ Philippi lobte Riethigs Engagement



Foto: Landkreis
Göttingen

in zentralen Zukunftsfragen wie Klimaschutz, Mobilität und wirtschaftlicher Entwicklung sowie seine Fähigkeit, Verwaltung und politisches Gestalten miteinander zu verbinden. Riethig selbst zeigte sich dankbar für das Vertrauen: „Das Amt des Landrates auszufüllen, ist für mich ein Herzensanliegen. Ich möchte auch in Zukunft dazu beitragen, dass un-

ser Landkreis als Teil einer aufstrebenden Region weitere Impulse setzt und für ein gutes Miteinander steht.“ Besonders wichtig sei ihm, den gesamten Landkreis im Blick zu behalten und den Menschen Mut zu machen, die sich für ihre Heimat engagieren. „Ich bin überzeugt davon, dass wir gemeinsam viel bewegen können – mit einer starken Verwaltung, engagierten Bürgerinnen und Bürgern und einer klaren politischen Haltung“, sagte Riethig weiter. Mit Blick auf die Kommunalwahl 2026 kündigte Philippi an, dass die SPD geschlossen und mit klaren inhaltlichen Schwerpunkten in den Wahlkampf ziehen werde. „Wir wollen den Landkreis sozial gestalten und die Weichen für weitere Erfolge stellen.“

*Anzeige

Gutes tun – für andere da sein – gemeinsam etwas bewegen

Der Jugendhilfe Süd-Niedersachsen e.V. sucht für die Fachdienste:

- Familiäre Bereitschaftspflege
- Familiensonderpflege
- Gastfamilien für junge Flüchtlinge

Familien mit Zeit und Herz, die mit uns zusammenarbeiten. Als Familiäre Bereitschaftspflege (FBB) können Sie einem Kind für eine vorübergehende Zeit ein liebevolles Zuhause geben und es danach auch wieder verabschieden. Sie begleiten das Kind feinfühlig bei Kontakten mit den leiblichen Eltern und helfen ihm bei dem Übergang in eine Folgehilfe. Sie erleben durch Ihre einfühlsame Arbeit, wie aus einem verängstigten, vernachlässigten Kind ein fröhlicher, besser entwickelter kleiner Mensch wird.

Als Sonderpflegestelle (FSP) und Pflegefamilie für Jugendliche sind Sie erfahrene Eltern, bestenfalls mit pädagogischem Profil. In Ihrer Familie unterstützen und begleiten Sie kleine und größere junge Menschen mit belastenden Lebensereignissen und deren Folgen. Mit Ihrer Geduld und Ihrem Einfühlungsvermögen geben Sie diesen Kindern und Jugendlichen einen stabilen Lebensrahmen bis sie flügge werden. Als Gastfamilie für unbegleitete minderjährige Ausländer (UMA) geben Sie diesem jungen Menschen in Ihrer Familie einen Ort der Sicherheit und Geborgenheit, wo sie nach langer Flucht alleine ohne Eltern zur Ruhe kommen dürfen. Bei Ihnen kann sich der junge Mensch durch die entstehende feste und verlässliche Beziehung auf den Weg machen, ein eigenständiges Leben und eine langfristige Perspektive zu entwickeln.

**Pflegefamilie werden
Geben Sie Kindern ein Zuhause**

Mehr Infos unter:

„Als Pflegeeltern braucht man
viel Geduld, Gelassenheit und
natürlich viel Liebe –
ohne Wenn und Aber.“ www.pflegefamilienwerden.de

Jugendhilfe Süd-Niedersachsen e.V. - JSN -
Verband süd-niedersächsischer Jugendämter

Kunsthandwerk und kulinarische Genüsse

Der Veranstaltungskalender in der Vorweihnachtszeit ist traditionell stets prall gefüllt, Weihnachts- und Adventsmärkte in der Region öffnen ihre Tore. Der Göttinger Weihnachtsmarkt eröffnet am Montag, 24. November, über 60 Buden und festlich dekorierte Holzhütten mit Kunsthandwerk und kulinarischen Spezialitäten laden dann bis zum 29. Dezember zum Bummeln, Genießen und Verweilen ein. Mehr zum Thema Weihnachts- und Adventsmärkte ab Seite 29.



Foto: BG Göttingen

SAMSTAG, 22. NOVEMBER, 18.30 UHR

Spitzenspiel gegen Phönix Hagen

Spitzenspiel in der Sparkassen-Arena: Nachdem die BG Göttingen bereits die wichtigen Spiele in Quakenbrück und daheim gegen Crailsheim gewinnen konnten, kommt es heute zum nächsten Gipfeltreffen in der 2. Basketball-Bundesliga Pro A. Hendrik Drescher (Foto) und sein Team erwarten mit Phönix Hagen einen absoluten Mitaufstiegsfavoriten, der erst am 8. Spieltag seine erste Niederlage in Quakenbrück kassierte. Spannung ist garantiert, auf in die Halle!



DONNERSTAG, 27. NOVEMBER, 20.00 UHR

Eine Reise in die Hölle

Hell Boulevard laden zu einer Reise in die Hölle ins Göttinger Exil ein. Die typische Mischung aus schamlosen Texten und der düsteren, atmosphärischen Instrumentierung hat den Jungs eine treue Fangemeinde in der Gothic Rock-Szene verschafft. Die Fans können sich auf eine Setliste freuen, die es in sich haben wird. Sicher wird auch der ein oder andere Klassiker den Weg auf die Bühne finden und das Publikum in komplette Ekstase versetzen

Foto: NoCut Entertainment



DONNERSTAG, 4. DEZEMBER, 20.00 UHR

Wer Pläne macht, wird ausgelacht!

Johann König zog es eigentlich nie auf die Bühne. Er wollte Sportlehrer für Biologie und Sachkunde werden. Das war der Plan. Doch dieser Plan ging nicht auf. Nach 19 Semestern zwangen ihn die Zuschauer mit ihrer Zuneigung und ihrem Geld dazu, sich dem Humor zu widmen. So geriet er auf die schiefe Bahn der gepflegten Abendunterhaltung. Heute lacht die depressive Stimmungskanone darüber – zu sehen und zu hören in der Göttinger Stadthalle.

Foto: Marcus Müller



FREITAG, 5. DEZEMBER, 20.15 UHR

Schampus mit Krampus

Zum Nikolaus gibt es im Theater im OP eine besonders süße Überraschung: Renelopé Fauxwell lädt ein zu einer brandneuen Ausgabe von „Drag am Stecken“. Wie es sich für eine Drag Show gehört, geht es hier natürlich entweder schnurstracks an der kitschigen Weihnachtsstimmung vorbei oder mit vollem Karacho in den metaphorischen Tannenbaum. Es gibt reichlich Musik, Comedy, Impro und ein paar Überraschungen – wenn ihr alle artig seid... (auch am 6. 12.)

Foto: ThoP



SAMSTAG, 22. NOVEMBER, 20.00 UHR

Heisenberg und die Atombombe

Herbst 1941: Werner Heisenberg reist aus Nazi-Deutschland zu Niels Bohr nach Kopenhagen. Ihre gemeinsame Arbeit revolutionierte die Physik. Doch die Welt hatte sich verändert. Das Gespräch und ihre Freundschaft enden abrupt. Im Reich der Toten treffen sie sich wieder und rekonstruieren die Folgen: Was hat sie entzweit? Hätte die Entwicklung der Atombombe verhindert werden können? Ein Kammerspiel um die Verantwortung der Wissenschaft im JT.

Foto: JT / Dorothea Heise



Foto: Olli Haas

SAMSTAG, 22. NOVEMBER, 20.15 UHR

Ende offen – schöner Schlussmachen

Wer nie Schluss macht, kann auch nicht neu beginnen. Alle haben schon mal Schluss gemacht. Mit dem Partner, dem Rauchen, der Freundin oder dem Nägelkaufen. Daher wissen wir: schönes Schlussmachen will gelernt sein. In ihrem Abschiedsprogramm beschäftigt sich die Kabarettistin Lioba Albus im Apex mit dem Thema Aufhören. Zur Seite stehen ihr wie immer die Pommesfachverkäuferin Witta, der Promillephilosoph Detlev und natürlich Mia Mittelkötter.



SAMSTAG, 22. NOVEMBER, 21.00 UHR

Zwischen Energie und Emotionalität

Ihr Sound ist ein wilder Mix aus Indie, Alternative und Rock, irgendwo zwischen unbändiger Energie und tiefgehender Emotionalität. DenManTau – in Hamburg geboren, in der Welt zu Hause: Songs ihrer EP „Strange Love“ und die aktuelle Single „Idolize You“ gibt's auch Nörgelbuff zu hören. Und genau da willst du sie sehen: live, schweißtreibend, elektrisierend.

Bist du bereit für den Kampf? Bist du bereit, Kunst zu leben? Dann schließ dich an.

Foto: Kid Million



SAMSTAG, 6. DEZEMBER, 15.30 UHR

Auf der Suche nach Weihnachten

Muss dieses Jahr Weihnachten ausfallen? Es herrscht helle Aufregung in der Weihnachtswerkstatt. Und was hat Knecht Ruprecht damit zu tun? Kennt den überhaupt noch jemand? Nachwuchsweihnachtselfe Ovi und das Menschenkind Ella versuchen verzweifelt, Weihnachten zu retten. „Lost Christmas – Auf der Suche nach Weihnachten“ heißt die diesjährige Show des 1. Rollkunstlauf-Club Göttingen in der S-Arena. Weiterer Termin: Sonntag, 7. Dezember, 15 Uhr

Foto: 1. RC Göttingen



MITTWOCH, 10. DEZEMBER, 19.00 UHR

„Even Santa gets the Blues“

Front Porch Picking bringt auch dieses Jahr in der Historischen Spinnerei Gartetal wieder ihre einzigartige Mischung aus Hawaii Swing, Western Swing und Blues auf die Bühne. Mit ihrem charakteristischen Sound aus Gitarre, Mandoline, Ukulele, Bass, Schlagzeug und Gesang verzaubert die Band ihr Publikum alljährlich mit ihrem speziellen Weihnachtsprogramm. Weiterer Termin: Samstag, 13. Dezember, um 19.30 Uhr im Studio Klawunn in Herberhausen.

Foto: Front Porch Picking



SAMSTAG, 13. DEZEMBER, 20.00 UHR

„Even Santa gets the Blues“

Vom Wandtattoo bis Mottoshirt: Feel-Good-Botschaften wie diese gibt es unzählige. Wenn's nur so einfach wäre! Glücklicherweise wollen wir alle, aber wer kriegt's auch hin? Mit ihrem neuen Programm Happy verspricht Kabarettistin Mirja Regensburg: Gemeinsam schaffen wir's – und es wird ein Riesenspaß! Die Gäste dürfen sich in der Sheddachhalle auf ein prall gefüllten und unterhaltsamen Abend mit Stand-Up-Comedy, Gesang und Improvisation freuen.

Foto: Robert Maschke



PREMIEREN IM NOVEMBER



Momo

Ab 6+ • Premiere
16. November • dt.1
Familienstück nach
Michael Ende

Krabat

Premiere 20. November
dt.2 • Otfried Preußler



Iowa

Premiere 30. November
dt.x Keller
Ein Ausflug nach Amerika
Nach dem Roman von
Stefanie Sargnagel
Deutsche Erstaufführung

deutsches
theater
göttingen

KARTEN UND INFOS
0551.49 69-300
WWW.DT-GOETTINGEN.DE

SAATGUT- DAS ZUKUNFT TRÄGT - van Waveren Saaten GmbH



Seit mehr als 125 Jahren steht die van Waveren Saaten GmbH für Qualität, Verlässlichkeit und Innovation im Bereich Saatgut. Was 1898 als kleiner Familienbetrieb begann, hat sich zu einem international führenden Unternehmen entwickelt – mit Sitz in Rosdorf und einem klaren Fokus auf zukunftsfähige Landwirtschaft. Der Betrieb produziert und vertreibt nicht nur hochwertiges Saatgut, sondern begleitet seine Kunden mit Fachkompetenz und Beratung. Das Sortiment wird gezielt auf regionale Standortbedingungen und unterschiedliche Nutzungsziele abgestimmt. Besonderes Augenmerk liegt auf klimaangepassten und umweltschonenden Sorten, denn: Nachhaltigkeit beginnt bereits beim Saatgut.

Erfahrung & Innovation in der Pflanzenzucht

Die Kernkompetenz des Unternehmens liegt in der Entwicklung von robusten, ertragreichen und multiresistenten Gemüsesorten. Als eines der führenden Unternehmen in der Züchtung hochwertiger Gemüsesorten vereint van Waveren über ein Jahrhundert Erfahrung mit modernster Züchtungstechnologie. Züchtung, Produktion, Beratung und Vertrieb kommen dabei aus einer Hand – für maximale Transparenz und Qualitätssicherung. Bonduelle ist eines von mehreren langjährigen Partnerunternehmen, das seit vielen Jahren eng mit van Waveren zusammenarbeitet.

Qualität & Kontrolle – weltweit

Das Sortiment umfasst eine Vielzahl an Erbsen-, Bohnen- und Zuckermaisorten. Zusätzlich werden auch Edamame- und Proteinerbsen für die Humanernährung sowie Stangenbohnen für den Mischanbau mit Mais für die Tierfütterung produziert. Alle Sorten sind an die unterschiedlichen klimatischen Bedingungen der Zielländer angepasst. Aktuell werden rund 7.500 Hektar Vermehrungsfläche weltweit bewirtschaftet – verteilt auf vier Kontinente. Strenge Qualitätskontrollen garantieren dabei gleichbleibend hohe Standards.

Beratung auf Augenhöhe

Ein besonderes Merkmal von van Waveren ist die enge partnerschaftliche Zusammenarbeit mit Landwirtschaftsbetrieben. Ob Sortenwahl oder Anbauplanung – erfahrene Agrarberater stehen ihren Kunden mit individuellem Fachwissen zur Seite. Mit einem klaren Blick für Qualität und Praxisnähe hat sich die van Waveren Saaten GmbH über Jahrzehnte hinweg einen Namen gemacht – regional verwurzelt, global führend.

van Waveren Saaten GmbH

Auf der Feldscheide 1 | 37124 Rosdorf | 0551 – 99 723 0 | info@vanwaveren.de



www.vanwaveren.de



Weihnachtszauber in der Region

Wenn der Duft von Glühwein und Zimt in der Luft liegt, Lichterketten die Fachwerkhäuser in warmes Licht tauchen und Weihnachtsmusik durch die Straßen klingt, dann zeigt sich die Region von ihrer stimmungsvollsten Seite. In fast jedem Ort laden liebevoll gestaltete Weihnachtsmärkte zum Bummeln, Verweilen und Genießen ein. Jeder mit seinem ganz eigenen Charme. Ob traditionell auf dem Marktplatz oder romantisch im Schein tausender Kerzen – überall trifft

man auf handgefertigte Geschenkideen, regionale Leckereien und die herzliche Atmosphäre, die diese Zeit so besonders macht. Hier trifft man Freunde auf einen heißen Apfelpunsch und stöbert nach kleinen Kostbarkeiten. Wir stellen Ihnen, mit Unterstützung unserer AnzeigenpartnerInnen, auf den folgenden Seiten einige der schönsten Märkte in der Region vor. Wer die Adventszeit bewusst und regional erleben möchte, findet hier garantiert seinen Lieblingsort zum Einstimmen, Staunen und Genießen.



Adventszauber im Kirschenland

Witzenhäuser Weihnachts- und Kunsthandwerkermarkt vom 27. bis 30. November 2025

Wenn sich der Duft von Zimt, Tannengrün und frisch gebackenen Plätzchen über den festlich geschmückten Marktplatz legt, wenn Lichterketten den historischen Stadtkern in warmes Glühen tauchen und der Rathaussaal sich in eine Schatzkammer voller handgefertigter Kunstwerke verwandelt – dann beginnt die schönste Zeit des Jahres: Vom 27. bis 30. November lädt Witzenhausen zum traditionellen Weihnachts- und Kunsthandwerkermarkt ein. Mitten im Herzen des Kirschenlandes erwartet die Besucherinnen und Besucher ein Markt, der mit regionalem Kunsthandwerk, kulinarischen Genüssen und einem vielseitigen Rahmenprogramm für Groß und Klein begeistert. „Unser Weihnachtsmarkt verbindet Tradition, Handwerk und Herzlichkeit – und das mitten in unserer wunderschönen Altstadt. Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit unseren Gästen den Advent einzuläuten und Witzenhausen im Lichterglanz zu erleben“ sagt Bürgermeister Lukas Sittel.



Witzenhäuser Weihnachtsmarkt



Marktplatz
Witzenhausen

27. - 30.11.2025

www.kirschenland.de



Adventszauber auf der Jugendburg

Am 6./7. Dezember verwandelt sich Burg Ludwigstein in ein funkelnbes Weihnachtsparadies

Am 2. Adventswochenende, 6. und 7. Dezember, lädt die Jugendburg Ludwigstein zum stimmungsvollen Adventsmarkt ein. Jeweils von 10 bis 18 Uhr (So bis 17 Uhr) erwartet die Gäste im historischen Ambiente ein vielfältiger Kunsthandwerksmarkt mit handgefertigten Produkten – von Honig, Kerzen und Wollwaren bis zu Schmuck, Holzkunst und süßen Leckereien.

Ein Highlight ist die internationale Krippenausstellung „Krippen aus dem Ofen“ mit Exponaten aus über 20 Ländern sowie essbaren Kunstwerken.

Kinder können in der Bastelstube kreativ werden, während Bratwurst, Crêpes, Reibekuchen, Kuchen und Glühwein für Genuss sorgen. Musik, lebendige Krippe und Nikolausbesuch runden das Programm ab. Eintritt: 5 €, ermäßigt 2 €, Kinder frei. Shuttle-Service ab Parkplatz. Veranstalter ist der Arbeitskreis Europäische Jugendwochen e. V.; der Erlös unterstützt die internationale Jugendbegegnung auf der Burg. sw/red



Krippen-
ausstellung
& Kunst-
handwerk

Advent auf Burg Ludwigstein

6.-7. Dezember

Sa. 10-18 Uhr
So. 10-17 Uhr

EUROPAISCHE
Jugendwochen
Erwachsene 5,00 €
Jugendl./Stud./Schwerbeh. 2,00 €
Kinder bis 12 Jahre frei

Heimatkrippen auf Burg Hanstein

Ausstellung Eichsfelder Krippen
und Weihnachtsmarkt am 29./30.11.

Am 29. und 30. November verwandelt sich die Burg Hanstein wieder in ein festlich geschmücktes Wintermärchen. Inmitten mittelalterlicher Mauern lädt die Gemeinde Bornhagen gemeinsam mit der Eichsfelder Ritterschaft zum traditionellen Weihnachtsmarkt und zur 33. Ausstellung der Eichsfelder Heimatkrippen ein.

Im oberen Rittersaal sind erneut zahlreiche, liebevoll gestaltete Hauskrippen aus dem Eichsfeld und der Umgebung zu bewundern: jedes Stück ein kleines Kunstwerk regionaler Handwerkskunst. Die Krippenausstellung steht unter der Verantwortung der Gemeinde Bornhagen und wird von der Eichsfelder Ritterschaft mit großer Sorgfalt arrangiert. Parallel dazu lockt der romantische Adventsmarkt mit stimmungsvollen Ständen im Burghof, in der Kernburg und in den Rittersälen. BesucherInnen können zwischen kunstvollen Basteleien, weihnachtlichen Gestecken, handgefertigtem Schmuck, Holzarbeiten und Keramiken stöbern.

Weitere Informationen unter www.burguine-hanstein.de



Burg Hanstein in winterlicher Weihnachtsstimmung

- Romantischer Weihnachtsmarkt am ersten Adventswochenende von Sa. 10:00 - 21:00 Uhr und So. 10:00 - 20:00 Uhr
- Krippenausstellung am ersten, zweiten und dritten Adventswochenende von 10:00 - 16:00 Uhr
- Weihnachtsleckereien, Märchenlesungen, Schmuck, Basteleien, von Künstlerhand gefertigte Krippen und allerlei mittelalterlicher Tand
- Der Weihnachtsmann verteilt Süßigkeiten



Weitere Informationen unter www.burguine-hanstein.de

Weihnachtsmarkt in Hann. Münden

Vom 28. November 2025 bis zum 28. Dezember 2025
findet der Mündener Weihnachtsmarkt auf dem Kirchplatz statt.
Kunsthandwerk, Geschenkideen, weihnachtliche Leckereien und wärmende Getränke
laden täglich von 12 bis 21 Uhr zu einem Besuch ein.



Lichterzauber
in Hann. Münden
Begleitet wird der
Weihnachtsmarkt vom
Lichterzauber.
Die beeindruckenden
Lichtskulpturen können von
Ende November 2025 bis Ende
Januar 2026 bewundert werden
und erstrahlen täglich von
17:00 – 22:00 Uhr.



HANN. MÜNDEN
MARKETING GMBH

Der Göttinger Weihnachtsmarkt: Ein festlicher Treffpunkt im Advent

Der stimmungsvolle Göttinger Weihnachtsmarkt rund um das Alte Rathaus und die Johanniskirche begeistert mit rund 70 festlich dekorierten Holzhütten. Im Herzen der Altstadt entdecken Besucher*innen kunsthandwerkliche Geschenkideen; für Familien gibt es Highlights wie das nostalgische Wiener Hochrad und den märchenhaften Hexenwald. Kulinarisch reicht das Angebot von Bratwurst, Gyros-Nudeln und Langos über Käsespätzle und Empanadas bis zu finnischem Flammkuchen. Der Markt ist gut per ÖPNV erreichbar, zusätzlich fährt ein Innenstadt-Shuttle. Über 4.000 Parkplätze stehen rund um das Zentrum zur Verfügung, darunter auch kostenfreie auf dem Schützenplatz. Täglich wechselnde Musikprogramme, Konzerte und winterliche Stadtführungen runden den Besuch ab. Geöffnet vom 24.11. bis 29.12.2025, täglich 11-21 Uhr.

Mehr Infos: www.weihnachtsmarkt-goettingen.de



WEIHNACHTSMARKT IN GÖTTINGEN

Glühwein, Kunsthandwerk und festliche Lichter zaubern weihnachtlichen Glanz in die Göttinger Innenstadt. Erleben Sie den Advent auf dem Weihnachtsmarkt und in den Seitenstraßen. Innenstadt bequem mit ÖPNV erreichbar – Parkmöglichkeiten sind auch vorhanden.

Informationen zum Programm:
weihnachtsmarkt-goettingen.de
#MEINGÖTTINGEN

24. NOV
29. DEZ

Zweiter Rosdorfer Kreativ- & Weihnachtsmarkt

Samstag, 22. November 2025

Am Samstag, 22. November 2025, von 14-20 Uhr geht der Kreativ- & Weihnachtsmarkt im Familienzentrum Rosdorf (Anne-Frank-Weg 2, 37124 Rosdorf) in die zweite Runde. In diesem Jahr wird der Markt sogar noch größer, an über 40 Ständen können Besucher:innen handgemachte Artikel erwerben: Von Holz- und Glasdekoration über Adventsfloristik bis hin zu Honig, Schmuck und Gestricktem ist alles vertreten. Die Aussteller:innen kommen aus dem Raum Göttingen, Witzenshausen und dem Harz und bieten ihre Waren indoor auf zwei Etagen (barrierefrei) sowie auf der Freifläche vor dem Familienzentrum an. So ist der Markt auch bei Regenwetter ein tolles vorweihnachtliches Ausflugsziel, um schon die ersten Weihnachtsgeschenke auszusuchen. Für das leibliche Wohl (Kaffee, Kuchen, Waffeln, Glühwein/Punsch, Gegrilltes) ist ebenfalls gesorgt. Zusätzlich gibt es ein vielfältiges musikalisches Rahmenprogramm: Um 14:30 Uhr starten die Flötenkinder, zwischen 16-18 Uhr tritt der lokal bekannte Sänger und Gitarrist Andreas Leinemann auf, am Abend von 18:30 – 19:30 Uhr spielt ein Bläser-Quintett vorweihnachtliche Musik. Die kleinen Gäste können sich beim Kinderschminken individuelle Motive auswählen. Der Kreativ- & Weihnachtsmarkt ist mit den öffentlichen Verkehrsmitteln (Buslinie 61/62) gut zu erreichen; der Eintritt ist frei.



Familienzentrum, Anne-Frank-Weg 2, 37124 Rosdorf

Kreativ- & Weihnachtsmarkt

ROSDORF

Samstag, 22.11.2025
14-20 Uhr

Handgemachtes & Besonderes
Weihnachtsgeschenke, Floristik und Kulinarisches

14:30 - 15:30 Uhr: Flötenkinder
16:00 - 18:00 Uhr: Andreas Leinemann
18:30 - 19:30 Uhr: Bläser-Quintett

Kaffee & Kuchen
Bratwurst & Glühwein uvm.

Mit Unterstützung durch die
Jugendfeuerwehr Rosdorf

Indoor & Outdoor
Eintritt frei!



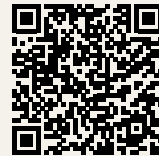
Weihnachtsmarkt auf Gut Herbigshagen

Samstag, 29. November: 10:00 – 18:00 Uhr | Sonntag, 30. November: 11:00 – 17:00 Uhr

Wenn der Duft von Glühwein und frisch gegrillter Bratwurst durch die Luft zieht, hat auf Gut Herbigshagen wieder der traditionelle Weihnachtsmarkt seine Tore geöffnet – in diesem Jahr erstmals an beiden Tagen des ersten Adventswochenendes! Rund um den Hofbrunnen und in den gemütlichen Räumen des Natur-Erlebnishauses präsentieren regionale Ausstellerinnen und Aussteller ihr handgemachtes Sortiment – von duftenden Seifen, leckerem Gebäck und kunstvollen Holzarbeiten über Genähtes und weihnachtliche Dekoration bis hin zu kreativen Geschenkideen. Hier lässt sich in entspannter Atmosphäre stöbern und genießen. Der Eintritt ist frei! Neu in diesem Jahr: Am Samstagabend erwartet die Besucherinnen und Besucher ein ganz besonderes Highlight – eine Silent Disco in der stimmungsvollen Kulisse des Hofes. Kopfhörer auf und lostanzen: individuell und gleichzeitig gemeinsam zur besten Musik, egal ob aktuelle Charts, Weihnachtshits oder elektronische Beats.

Eine stille Nacht voller Atmosphäre!

Der Vorverkauf hierfür läuft über die Internetseite www.gut-herbigshagen.de/angebote/veranstaltungen/silent-disco-2025.



Tierisch schöne Geschenkideen

Charmante Highlights im Atelier AF Kunst & Wohnen

Im Atelier AF Kunst & Wohnen gibt es lauter schöne Dinge! Der Concept Store bietet individuelle und ausgefallene Kleinmöbel, Wohnaccessoires, moderne Leuchten und großflächige abstrakte Bilder. Die Inhaberin, Anja Fehrensen, selbst Künstlerin, liebt die Kombination aus alt und neu im Wohnbereich und schafft Inspirationen wie sich das eigene Zuhause durch ausgesuchte Unikate wunderbar verändern lässt. Tierisch angesagt sind in diesem Jahr hochwertige Accessoires mit Nostalgiecharme, die besonders sind, dabei aber nicht gleich ein Vermögen kosten und unter jedem Weihnachtsbaum glänzen.



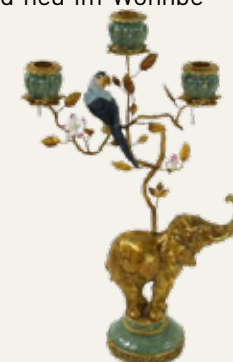
Öffnungszeiten:
Mi 10 bis 18 Uhr
Do 10 bis 18 Uhr
Fr 10 bis 18 Uhr
Sa 10 bis 14 Uhr
So 14 bis 17 Uhr
Atelier AF Kunst & Wohnen
Sydekumstraße 2 / Ecke untere Lange Straße
34346 Hann. Münden
www.atelier-af.de; info@atelier-af.de,
facebook, instagram
Und immer nach persönlicher Vereinbarung: 0172 4055268



Hirschbüste „Anton“ 109 €



Tablett und Untersetzer ab 12 €



Elefantenkerzenleuchter 99 €

Adventszeit in der Duderstädter Altstadt

Der Weihnachtstreff 2025 öffnet Ende November seine Tore

Der Duderstädter Weihnachtstreff läutet am Mittwoch, 26. November 2025, die Adventszeit in der Altstadt ein. Mit Glühwein, Punsch, süßen und herzhaften Spezialitäten, Kinderkarussell und weiteren tollen Angeboten öffnet das gemütliche Weihnachtsdorf an der St.-Servatius-Kirche wieder seine Tore. Öffnungszeiten sind dann täglich bis einschließlich 22. Dezember von 11 bis mindestens 19 Uhr. Auf dem kleinen, aber feinen Weihnachtsmarkt hat ein Treffen mit Familien, Freunden, Gästen und Arbeitskollegen schon Tradition. Auch die Lebenshilfe Eichsfeld und das DRK Duderstadt bieten heiße und kalte Getränke und weitere Leckereien an. Die Erlöse kommen der Arbeit der jeweiligen Wohlfahrts-Einrichtungen zugute. Bratwurst, Crepes, Süßigkeiten und Bratäpfel gehören zum kulinarischen Angebot. Für die tägliche Verlosung jeweils um 18 Uhr sind die Teilnahme-Coupons in allen Treffpunkt-Geschäften in der Duderstädter Innenstadt sowie an den Ständen des Weihnachtstreff für alle Kunden erhältlich. Zu gewinnen gibt es Gutscheine und Geschenke aus den Duderstädter Läden. Auch ein kleines Bühnenprogramm ist geplant. Eine Bude wird tageweise für all diejenigen zur Verfügung gestellt, die nicht über den ganzen Markt-Zeitraum etwas anbieten möchten. Das können sowohl weihnachtliche Waren sein als auch Infos zur Vereinsarbeit oder ähnliches. Infos bei tsd@marketing-dud.de. **Ab dem 1. Dezember wird außerdem das Duderstädter Rathaus wieder zum Adventskalender. Jeden Tag bis Heiligabend erleuchtet ein weiterer Stern in den Rathausfenstern.** *ny/red*



KREDO

RESTAURANT



WEIHNACHSZEIT & SILVERSTER MIT SEEBlick

Ab 11.11.2025:
Gänsemenü in 4 Gängen
ab zwei Personen mit regionalen Zutaten.

Auf Vorbestellung:
Ganze Ente oder Gans vom Seibighof
– am Tisch tranchiert.

Am 25. & 26.12.2025:
„KREDO“ Weihnachtsmenü in 4 Gängen
wahlweise mit gegrilltem Spitzkohl,
„Norheimer Forelle“, Ochsenbacke vom
Simmentaler Rind, Hirschkeulenbraten aus
der Sollinger Jagd oder Gänsebraten aus dem
Backrohr.

Am 31.12.2025:
Silverstermenü in 7 Gängen

WWW.RESTAURANT-KREDO.DE

Restaurant Kredo | Sandweg 9a | 37083 Göttingen | 0551 77075066
MO Ruhetag | DI-MI 12-16:30 | 18-22 Uhr
DO-SA 10-16:30 | 18-22 Uhr | SO 10-16:30 Uhr



Jobarena Münden 2.0

Chancen direkt vor der Haustür



JobArenaMünden
- Bildung und Beruf -

Jetzt anmelden
und Ticket
sichern

JAM 2.0
Freitag,
06.02.2026
10:00 – 15:00 Uhr

BBS Münden
Auefeld 8
34346 Hann. Münden

bbs-muenden.de

bbsmuenden

HANDWERK 37

Handwerkskammer
Mittelrhein-Südwestfalen

Bundesagentur für Arbeit
Agentur für Arbeit
Kassel, M. Hildesheim

IHK

Die Jobarena Münden (JAM) geht in die zweite Runde! Nach dem erfolgreichen Start im vergangenen Jahr öffnet die Ausbildungsmesse am Freitag, 6. Februar 2026, wieder ihre Türen an den Berufsbildenden Schulen (BBS) Münden. Von 10 bis 15 Uhr dreht sich alles um Ausbildung, Beruf und Zukunft. Organisiert wird die Messe von den BBS gemeinsam mit der Agentur für Arbeit, der IHK Hannover und der Kreishandwerkerschaft Südniedersachsen. Ziel: Jugendliche sollen unkompliziert mit Betrieben, Schulen und Institutionen aus der Region ins Gespräch kommen. Erstmals findet die JAM an einem Freitag statt – ideal für Schulklassen, die gemeinsam mit ihren Lehrkräften vorbeischauchen können. So können noch mehr Jugendliche Berufe live erleben, Fragen stellen und direkt Antworten erhalten. Über 30 Unternehmen aus Handwerk, Industrie, Gesundheit und Verwaltung sind mit dabei. Viele Stände bieten Mitmachaktionen und werden von Auszubildenden betreut. Ein besonderes Extra kommt von Weser Metall Umformtechnik (WMU): Der Betrieb sponsert mehr als 50 Paar Sicherheitsschuhe an Schüler*innen, die sich am Messtag für eine Ausbildung oder Schulform anmelden, in der diese benötigt werden. Die Jobarena Münden 2.0 bietet damit erneut beste Chancen für den direkten Einstieg in Ausbildung und Beruf – kurz, praktisch und regional.

Freitag, 6. Februar 2026, 10–15 Uhr, BBS Münden (Auefeld 8)
Unternehmen können sich bis 5. Dezember 2025 anmelden
unter oeffentlichkeitsarbeit@bbs-hmue.de

Energieeffizient und zukunftssicher

Die Sparkasse Göttingen unterstützt bei der Immobilienmodernisierung

Die Modernisierung von Immobilien gewinnt nicht nur aus finanzieller, sondern auch aus ökologischer Perspektive zunehmend an Bedeutung. Um Immobilien-eigentümerInnen bei der Planung ihrer Sanierungsprojekte optimal zu unterstützen, bietet die Sparkasse Göttingen ab sofort einen Modernisierungsrechner an. Gerade bei Einfamilien- und Zweifamilienhäusern bieten energetische Sanierungen, wie beispielsweise die Dämmung der Fassade, der Austausch alter Fenster oder der Einbau moderner Heizsysteme, langfristige Vorteile in Form von Kosteneinsparungen und einer Steigerung des Immobilienwerts. Der neue Online-Rechner ermöglicht es, Modernisierungskosten schnell und unkompliziert zu überschlagen.

„Mit unserem Modernisierungsrechner möchten wir Transparenz schaffen und unseren Kunden eine erste, praxisnahe Orientierungshilfe an die Hand geben“, erklärt der Abteilungsleiter Immobilien Martin Artmann. „Er hilft dabei, die voraussichtlichen Kosten und das mögliche Einsparpotenzial verschiedener Maßnahmen besser einzuschätzen.“ Interessierte erhalten nach Eingabe relevanter Daten, wie beispielsweise der Art der geplanten Maßnahme, der Größe



der Immobilie oder den aktuellen Energiebedarf, eine erste Indikation der zu erwartenden Investition. Der Rechner berücksichtigt dabei auch Aspekte der Energieeffizienz und kann so einen wichtigen Impuls für nachhaltiges Sanieren geben. Für eine detaillierte und persönliche Beratung stehen die Immobilien- und Finanzierungsexperten der Sparkasse Göttingen gerne zur Verfügung.



**Heizkosten senken?
Geht schlauer.**

Mit dem Modernisierungsrechner wissen, was zu tun ist.

Unser Modernisierungsrechner zeigt dir, welche Maßnahmen sich für dich lohnen – und welche nicht.
Einfach. Online. Unverbindlich.
Jetzt berechnen:



Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Göttingen



Gottschalk 
Auto & Garten Gottschalk e.K.

**ENTDECKE DIE WELT
IN NEUEM LICHT**

Setze dein Statement mit dem neuen
vollelektrischen KIA EV4.

JETZT PROBEFAHRT VEREINBAREN

Maximale Performance trifft auf innovative Sicherheitssysteme

KIA EV4 GT-Line: 150 kW (204 PS); Stromverbrauch kombiniert: 16,2 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A. Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.
Stromverbrauch bei rein elektrischem Betrieb:
Kombiniert 15,8 kWh/100km, Innenstadt 11,2 kWh/100km, Stadtland 12,2 kWh/100km, Landstraße 13,8 kWh/100km, Autobahn 19,8 kWh/100km

Auto & Garten Gottschalk e.K. | 37213 Wittenhausen | Unter den Weinbergen 2 | Tel. 05542 - 507180 | www.autogottschalk.de

LET'S TALK ABOUT...

Podcasterin und Journalistin
Isabel Moss spricht über toxische
Beziehungen, Gewalt in der
Partnerschaft und Auswege aus
der emotionalen Abhängigkeit.
Foto: Isabel Moss

Schuld liegt nie beim Opfer!

Polizeidirektion Göttingen: 600 Fälle sexualisierter Gewalt pro Jahr



Aufnahme des Podcasts „Let's talk about“ mit (v. l.): Hanna Paschenko (Polizei Nienburg / Schaumburg),
Gleichstellungsbeauftragte Stefanie Wattenberg und Podcasterin Isabel Moss. Foto: PD Göttingen



Die Zahlen sind erschreckend! Im Jahr 2024 sind im Zuständigkeitsbereich der Polizeidirektion Göttingen (PD) mehr als 600 Frauen Opfer einer Vergewaltigung, eines sexuellen Übergriffs, einer Nötigung oder einer sexuellen Belästigung geworden. Für das laufende Jahr zeichnet sich eine ähnliche Entwicklung der Fallzahlen ab. Und dabei handelt es sich nur um das sogenannte Hellfeld – wie viele Taten nicht angezeigt werden, kann nur geschätzt werden. Die Polizeidirektion Göttingen möchte auf diesen Umstand aufmerksam machen und ruft den November daher zum Aktionsmonat gegen sexualisierte Gewalt an Frauen aus. Er wird von vielfältigen Aktionen begleitet, die allesamt deutlich machen: Die Schuld liegt nie beim Opfer.

Sexualisierte Gewalt bezeichnet jeden Übergriff auf die sexuelle Selbstbestimmung und beinhaltet eine gewaltvolle Handlung mit sexuellem Bezug, die ohne Zustimmung erfolgt. Die Formen der sexualisierten Gewalt beschränken sich nicht nur auf körperliche Handlungen, sondern auch auf psychischen Druck, wie anhaltende Belästigung, Drohungen, übermäßigen Kontrollzwang oder auch sonstige Grenzüberschreitungen wie anzügliche Gesten, Worte und Blicke oder sexuelle Anspielungen („Catcalling“). Sexualisierte Gewalt ist kein Ausdruck von Lust oder Erotik, es ist ein Akt der Machtausübung. „Die Statistiken und der besorgniserregende Ausblick auf das laufende Jahr zeigen uns einmal mehr, dass wir als Polizei unsere Bemühungen noch weiter intensivieren müssen und das Thema sexualisierte Gewalt noch mehr in den Fokus der Öffentlichkeit gerückt werden muss. Wir haben uns deshalb für eine umfangreiche Kampagne entschieden, die sensibilisiert, aber auch Aufklärung leistet und zu kritischem Denken anregt“, sagt Tanja Wulff-Bruhn, Präsidentin der PD Göttingen, mit Blick auf den Aktionsmonat. „Gleichzeitig wollen wir Betroffenen Mut machen, sich zu öffnen und sich uns anzuvertrauen, wenn sie Opfer von Missbrauch oder Gewalt geworden sind.“

Podcast, Postkarten-Aktion und Social Media-Kampagne

Als Aktionsmonat hat die Polizeidirektion Göttingen bewusst den November

gewählt, der traditionell im Zeichen der UN Women-Kampagne „Orange The World“ steht. Auftakt wird ein zweiteiliger Podcast mit der Journalistin Isabel Moss sein, in dem es um toxische Beziehungen, Gewalt in der Partnerschaft und Auswege aus der emotionalen Abhängigkeit gehen wird. Der erste Teil ist ab sofort überall dort zu finden, wo es Podcasts gibt (<https://lets-talk-podcast-polizei-niedersachsen.podigee.io/>).

Um wahre Erlebnisse von Frauen geht es in einem Video von zwei Social Media Cops der PD Göttingen: Lena und Annina tragen Geschichten vor, die Instagram-Userinnen eingesendet haben und in denen es um ihre Erfahrungen mit sexualisierter Gewalt in unterschiedlichster Ausprägung geht. Das Video ist ab 17. November auf dem offiziellen YouTube-Kanal der Polizei Niedersachsen unter <https://www.youtube.com/@PolizeiNiedersachsen/featured> zu finden. Aus diesen Einsendungen entstammen auch die Zitate, die für eine Postkarte verwendet wurden, die im November im gesamten Zuständigkeitsbereich der Polizeidirektion Göttingen ausgelegt wird und auch auf diese Weise auf das Thema, aber auch auf Hilfsangebote aufmerksam machen soll.

Höhepunkt: Ausstellung „Was ich anhatte.“

Höhepunkt des Aktionsmonats wird die Ausstellung „Was ich anhatte“ sein, die auf Einladung der Polizeidirektion in der Stadthalle Northeim gastiert. Sie zeigt Kleidungsstücke von Frauen, die sie während eines sexuellen Übergriffs getragen haben. Begleitet werden die Exponate von Berichten der Betroffenen über die Tat selbst, aber auch über persönliche Erfahrungen und den Umgang mit dem Trauma. Die Wander-Ausstellung vermittelt in erster Linie aber die Botschaft: Sexualisierte Gewalt hat nichts mit der Kleidung der Opfer zu tun. Die Ausstellung kann in der Zeit vom 24.



bis 28. November von 14 bis 17 Uhr in der Stadthalle Northeim besucht werden. Der Eintritt ist frei.

Beteiligung am Orange Day

Neben den eigenen Aktionen beteiligt sich die PD Göttingen auch in diesem Jahr wieder an der Kampagne von UN Women „Orange The World“. Anlässlich des Internationalen Tages zur Beseitigung der Gewalt an Frauen wird das Dienstgebäude der Direktion in Göttingen am Dienstag, 25. November, in Orange angestrahlt, zudem wird die orangene Fahne gehisst, um Solidarität und Zusammenhalt mit allen von Gewalt betroffenen Frauen zu verdeutlichen.

„Statistisch gesehen erlebt jede dritte Frau in Deutschland einmal in ihrem Leben körperliche und / oder sexualisierte Gewalt. Bei den meisten hinterlassen diese Taten lebenslange Spuren. Das dürfen wir nicht zulassen und müssen einen besonderen Fokus auf die Prävention legen. Junge Menschen müssen moralische und rechtliche Grenzen kennen, andererseits aber auch so gestärkt werden, dass sie sich gegen unerwünschte Handlungen zur Wehr setzen können. Ihnen das beizubringen, ist eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe“, sagt Wulff-Bruhn abschließend.

VOLVO



Einfach intelligent.

Der Volvo XC60.

Unser schwedisches SUV mit integrierten Google Services¹.
Intelligentes Design auf jedem Kilometer.

Besuchen Sie uns für eine Probefahrt.

¹ Google Services sind nach Auslieferung 4 Jahre gebührenfrei verfügbar. Danach ist die Nutzung der Digital Services inkl. Google Services kostenpflichtig. Google ist eine Marke von Google LLC.



Hetzler-Automobile Vertriebs GmbH & Co. KG
Heiligenröderstr. 27, 34123 Kassel, Tel. 056157009-0

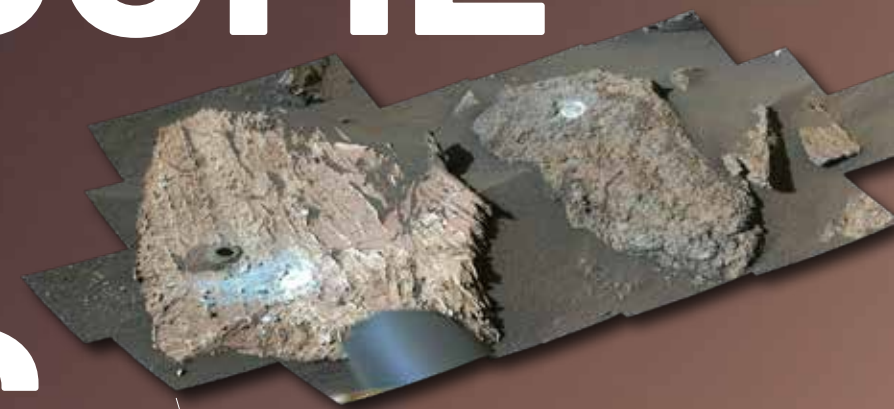
Autohaus Hetzler GmbH & Co. KG
Wolfhager Straße 5, 34560 Fritzlar, Tel. 056229930-0

Hetzler Automobile Göttingen GmbH
Hans-Böckler-Straße 29, 37079 Göttingen, Tel. 0551 50 5220

volvocars-haendler.de/hetzler

– Wissenschaft –

WELCOME TO MARS



In der Region „Bright Angel“ im Jezero Krater findet sich diese Formation, genannt Cheyava Falls, von der Perseverance im vergangenen Jahr eine Gesteinsprobe entnommen hat. Das entsprechende Bohrloch ist links zu sehen. Jüngste Untersuchungen der Probe bieten Hinweise auf einstiges Leben. Foto: NASA/JPL-Caltech/ASU/MSSS

Göttinger Forscher hoffen auf Mars-Proben

Als einzige Vertreter deutscher Forschungseinrichtungen gehören zum Team zwei Göttinger Wissenschaftler

Der Mars ist ein unwirtlicher und lebensfeindlicher Wüstenplanet. Vor Milliarden von Jahren war das anders. Im Jezero-Krater zum Beispiel erstreckte sich wohl, gespeist von einem weit verzweigten Flussdelta, eine beträchtliche Wasserfläche in etwa von der Größe des Bodensees. Dort könnten lebensfreundliche Bedingungen geherrscht haben. Seit mehr als vier Jahren ist der längst ausgetrocknete Jezero-Krater der Arbeitsplatz von Perseverance. Der NASA-Rover führt nicht nur Messungen vor Ort durch, sondern hat bereits 33 Gesteins-, Boden- und Atmosphärenproben entnommen und zum Teil sicher an Bord verstaut. Eine künftige Mission soll sie zur Erde bringen. In den vergangenen zwei Jahren hat ein internationales Team aus 21 Forschenden unter Leitung der amerikanischen und europäischen Weltraumagenturen NASA und ESA ausgelotet, wie mit den Proben von Perseverance aus wissenschaftlicher Sicht auf der Erde zu verfahren ist. Zu den Autorinnen und Autoren, die NASA und ESA aus zahlreichen Bewerbungen aus den USA, Kanada und den 22 ESA-Mitgliedsstaaten ausgewählt hat, zählen als einzige Vertreter deutscher Forschungseinrichtungen Dr. Christian



Foto: AdobeStock



Prof. Dr. Andreas Pack(links)und Dr. Christian Schröder(rechts)gehören zum 21-köpfigen Autorenteam der aktuellen Studie. Foto: MPS

Schröder vom Göttinger Max-Planck-Institut für Sonnensystemforschung (MPS) und Prof. Dr. Andreas Pack vom Geowissenschaftlichen Zentrum der Universität Göttingen.

Die Proben, die der Mars-Rover Perseverance gesammelt hat, enthalten wertvolle Informationen über die Entstehung und weitere Entwicklung des Mars und können helfen, die Frage zu klären, ob es je Leben auf unserem Nachbarplaneten gegeben hat. Messungen, die Perseverance vor Ort auf dem Mars durchgeführt hat, sprechen dafür, bieten aber keine Gewissheit. „Um mit größtmöglicher Sicherheit einschätzen zu können, ob es auf dem Mars einst Leben gab, müssen wir Proben vom Mars auf die Erde bringen und hier untersuchen“, sagt Schröder. Die vergleichsweise kleinen und wenigen Messinstrumente, die Perseverance an Bord trägt, bieten nur sehr begrenzte Möglichkeiten. Nur auf der Erde können verschiedenste Analysemethoden zum Einsatz kommen und nur hier lassen sich Messungen mit

höchster Empfindlichkeit und Präzision durchführen. „Gesteine und Proben der Atmosphäre vom Mars auf der Erde zu untersuchen, wird ein neues Kapitel der Marsforschung aufschlagen und uns helfen, unseren Nachbarplaneten viel besser zu verstehen als wir es heute können“, erläutert Pack.

”

Am Standort Göttingen haben wir die Expertise und die Infrastruktur, um Marsproben auf höchstem internationalen Niveau zu untersuchen.

– Thorsten Kleine, Direktor am MPS

Für ihren aktuellen Bericht haben die 21 Forschenden identifiziert, welchen Messungen die Marsproben unterzogen werden sollten, um ihr Potenzial voll auszuschöpfen. Sie hoffen auf neue Erkenntnisse aus den Bereichen der Planetenentstehung, der



Der rote Planet

- mit einem Durchmesser von 6800 Kilometern ist der Mars nur halb so groß wie die Erde
- es ist kalt auf dem Mars, die Temperaturen variieren zwischen minus 125 und plus 35 Grad Celsius
- der erloschene Vulkan Olympus Mons ist mit einer Höhe von 26 Kilometern der höchste Vulkan unseres Sonnensystems
- die Entfernung zwischen Erde und Mars variiert stark, da beide Planeten unterschiedlich schnell die Sonne umkreisen, zwischen etwa 54,6 Millionen Kilometern (minimal, nur alle 16 Jahre) und 401 Millionen Kilometern (maximal). Eine Reise dauert deshalb etwa sieben bis neun Monate, da man auf den richtigen Zeitpunkt der Annäherung warten muss
- die Reise des Perseverance-Rovers zum Mars dauerte knapp sieben Monate. Der Rover startete mit seinem Kleinhelikopter Ingenuity an Bord am 30. Juli 2020 und landete nach einer Reise von rund 480 Millionen Kilometern am 18. Februar 2021 auf dem Mars – neben 23 Kameras ist der Rover auch mit zwei Mikrofonen ausgestattet, mit denen erstmals Töne vom Mars übertragen werden konnten.

Mars-Roboter Perseverance – Hightech-Labor auf Rädern: Der Mars-Rover Perseverance ("Beharrlichkeit") hat sieben wissenschaftliche Instrumentengruppen an Bord, die Informationen über die Geologie, die Umwelt und die Atmosphäre an der Landestelle sammeln sollen, vor allem aber Spuren von Leben (Biosignaturen) finden sollen, die in den Sedimenten im Krater Jezero vorhanden sein könnten. Detaillierte Informationen zu den Experimenten finden sich hier auf den Webseiten der Mission (in englischer Sprache). Wissenschaftler des DLR sind an der Auswertung von Daten der Stereokamera Mastcam-Z (Mast Camera, Zoom) und dem Spektrometer SuperCam beteiligt. Foto: NASA / JPL-Caltech / DLR



geophysikalischen und geochemischen Entwicklung des Mars und der Astrobiologie sowie auf wertvolle Hinweise für künftige, möglicherweise auch bemannte Marsmissionen. Zudem klärt der Bericht praktische Fragen im Umgang mit den Proben: Welche Messungen müssten so schnell wie möglich erfolgen? Schließlich könnten sich, etwa unter dem Einfluss von Luftfeuchtigkeit und Sauerstoff, einige Eigenschaften der Proben nach dem Öffnen der Probenröhrchen verändern. Und welche Messungen können nachweisen, ob sogar Leben in den Proben steckt oder eine eventuelle Biogefährdung ausschließen?

”

Um mit größtmöglicher Sicherheit einschätzen zu können, ob es auf dem Mars einst Leben gab, müssen wir Proben vom Mars auf die Erde bringen und hier untersuchen.

– Christian Schröder
Göttinger MPS-Wissenschaftler

Die Marsproben sollen zunächst in einer Art wissenschaftlichen Auffangstation aufgenommen werden, der Sample Receiving Facility. Diese soll mit 18 wissenschaftlichen Instrumenten ausgestattet werden, darunter Röntgentomograf, Elektronenmikroskop und verschiedene Massenspektrometer. In der Auffangstation würden Mitarbeitende die Proben zunächst für den weiteren Gebrauch beschreiben und katalogisieren sowie die mögliche Biogefährdung, die von ihnen ausgehen könnte, einschätzen. Danach

könnten all diejenigen Untersuchungen erfolgen, die zeitkritisch sind. Eine wichtige Erkenntnis des Berichts: Ein Großteil der wissenschaftlich notwendigen Messungen soll später außerhalb der Auffangstation in spezialisierten Laboren erfolgen. Darüber, welche Labore weltweit Teile des kostbaren Materials erhalten, wird eine Art Bewerbungsverfahren entscheiden. Das Vorgehen stellt sicher, dass die Proben in die erfahrensten und qualifiziertesten Hände gelangen. Die Göttinger Forscher hoffen sowohl auf Gesteins- als auch auf Gasproben von Perseverance.

„Am Standort Göttingen haben wir die Expertise und die Infrastruktur, um Marsproben auf höchstem internationalen Niveau zu untersuchen“, so MPS-Direktor Prof. Dr. Thorsten Kleine. Weitere Untersuchungen könnten die Forschenden an anderen Einrichtungen durchführen. Schröder beispielsweise setzt auf Messungen mit hochenergetischer Gammastrahlung, die an Teilchenbeschleunigern entsteht. Auf diese Weise ließe sich der Wechselwirkung von Eisenmineralien in der Probe mit organischem Material nachspüren.

Ob und wann die Marsproben von Perseverance als Teil einer gemeinsamen Mission von NASA und ESA zur Erde reisen, ist aktuell unklar. Der ursprüngliche Zeitplan peilte die frühen 2030er Jahre an, wurde aber in der Zwischenzeit mehrfach geändert. Die jetzt veröffentlichten Studien sind jedoch auch für die Vorhaben anderer Weltraumbehörden wertvoll. Ebenso unklar ist Stand heute, ob und wann es eine bemannte Raumfahrt zum Mars geben wird.

luco / mps / pug



In diesen Probenröhrchen sammelt Perseverance die Marsproben.
Foto: NASA/JPL-Caltech



Mars-Helikopter "Ingenuity" Erstmals in der Geschichte der Raumfahrt wird bei der Mission Mars 2020 ein Fluggerät mitgeführt: Der nur 1800 Gramm schwere Helikopter Ingenuity („Einfallsreichtum“) soll sich in der dünnen Marsatmosphäre autonom bis zu fünf Meter über die Landestelle von Perseverance erheben und Fotos der Umgebung machen. Tests auf der Erde haben gezeigt, dass dies mit der ultraleichten Hubschrauberdrohne auch in der im Vergleich zur Erde mehr als hundertmal dünneren Marsatmosphäre möglich sein wird. Die Spannweite der Rotorblätter beträgt 120 Zentimeter, sie werden mit 2400 Umdrehungen pro Minute rotieren. Die Energie von 350 Watt während der zunächst geplanten fünf Demonstrationsflüge wird durch Solarzellen und Lithiumionenbatterien geliefert. Foto: NASA / JPL-Caltech / DLR

Immobilienberater
Lucas Jonas Wagner

**800 €
PRÄMIE**

**LBS
IMMOBILIEN**

**Mit Ihrem Tipp ganz einfach
800 € verdienen!**

Kennen Sie jemanden, der verkaufen möchte?
Mit dem Abschluss eines Kaufvertrages sind
800 € sicher auf Ihrem Konto.

Telefon 0551 547910
Mobil 0160 5288734
E-Mail lucas-jonas.wagner@beratung.lbs-nw.de
Web www.lbs-immobilien-profis.de

Wir geben deiner Zukunft ein Zuhause.

Zustellung per **Deutsche Post** an alle Haushalte

**Die nächste Ausgabe erscheint
im Dezember 2025**

Impressum
Mundus Marketing &
Interactive GmbH

Geschäftsführender Herausgeber:
Jörg Christian Bornhoff
Sichelnsteiner Weg 2, 34346 Hann.
Münden, Tel. 05541 95799-0, info@
mundus-online.de, www.mundus-
online.de

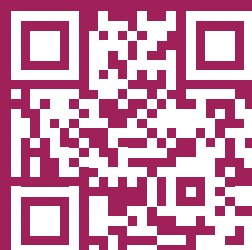
Kaufmännische Abteilung:
Claudia Tarsa (Ltg.)
Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.),
Sinja Nordhausen, Heidrun
Wegener-Kerff, Steffen Schott,
Alicija Przybyla
Redaktion: Susanne Wesche,
Bernard Marks, Rainer Lomen,
Lutz Conrad, Claudia Nachtwey,
redaktion@mundus-online.de

Grafik & Layout: Volker Schäfer
(Ltg.), Viktoria Kuke, Paulina Müller,
Christian Wenk, Laura Edling
Social Media: Viktoria Kuke
Videografie: Jakob Recknagel,
Maryane Adballah
Vertrieb: Jan Kerff
Erscheint monatlich, postalische
Verteilung an alle Haushalte in
Göttingen sowie Auslage an aus-
gewählten Ablagestellen
Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frank-
furter Straße 168, 34121 Kassel
Auflage: 95.000 Stk.
Bild- und Textnachweis – soweit
nicht anders angegeben – Mundus
Marketing & Interactive GmbH,
Adobe Stock, Shutterstock, Foto-
lia, Pixabay, Freepik, Rawpixels, bei
Gewinnspielen ist der Rechtsweg
ausgeschlossen.

  [meineRegion365.de](https://www.meineRegion365.de)



**AKTUELLE
NEWS AUS
DER REGION**



StadtRadio | 107.eins
Göttingen

IHR RADIO FÜR SÜDNIEDERSACHSEN

Groner Str. 2 37073 Göttingen
stadtradio-goettingen.de
info@stadtradio-goettingen.de
Telefon: 0551384810 -71

 StadtRadioGoettingen
 @stadtradio_goettingen

- lokal, informativ & werbefrei
- Aktuelle Nachrichten und Beiträge aus dem Sendegebiet
- Offene Sendeplätze im ehrenamtlichen Bürgerfunk
- Medienpädagogische Arbeit mit Kinder-, Jugend- und Erwachsenengruppen

**6. Tag der
Regionalen Sounds.**
26.12.2025 von 14 Uhr bis Mitternacht.
Interviews • Konzerte • Neuvorstellungen

**BLACK
WEEKS**
ANGEBOTE!



**Gratis Winterkompletträder
im Wert von bis zu € 1.949,-
inklusive!***



+++ Weitere Modelle mit verschiedenen Motoren, Ausstattungen, Farben – kurzfristig verfügbar. +++

Nissan Juke N-Connecta

1.0 DIG-T 6MT, 4x2, 84 kW (114 PS), Benziner,
Kurzzulassung

inkl. TOP-AUSSTATTUNG

- Intelligenter AROUND VIEW MONITOR für 360° Rundumsicht
- Klimaautomatik, inkl. Pollenfilter
- 12,3"- digitales Cockpit
- Navigation mit Apple CarPlay® und Android Auto™ u.v.m.

Jetzt leasen ab **€ 189,- mtl.¹**

Unser Hauspreis ab **€ 21.690,-**

Ihr Vorteil jetzt bis zu **€ 6.960,-²**

Nissan X-Trail Acenta

1.5 VC-T Mild-Hybrid, 120 kW (163 PS) Xtronic,
4x2, Benziner, Kurzzulassung

inkl. TOP-AUSSTATTUNG

- Intelligenter AROUND VIEW MONITOR für 360° Rundumsicht
- Navigation mit Apple CarPlay® und Android Auto™
- Zwei-Zonen-Klimaautomatik
- Rückfahrkamera u.v.m.

Jetzt leasen ab **€ 239,- mtl.¹**

Unser Hauspreis ab **€ 30.790,-**

Ihr Vorteil jetzt bis zu **€ 12.160,-²**

Nissan Juke N-Connecta 1,0 | 84 kW (114 PS) Schaltgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 5,8 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 131 (g/km); CO₂-Klasse: D. Nissan X-Trail Acenta 1,5 | Mild-Hybrid 120 kW (163 PS) Automatikgetriebe, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 7,1 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 160 (g/km); CO₂-Klasse: F.

*Exklusive Montage. ¹Ein Leasingangebot in Zusammenarbeit mit Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Ndl. Dtl., Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist einmalige Mietsonderzahlung 0,-, Laufzeit 48 Monate, Laufzeit 10.000 km/p.a., Sollzinssatz gebunden 0,99%, effektiver Jahreszins 0,99%, zzgl. € 1.190,- (Juke) bzw. € 1.390,- (X-Trail) Bereitstellungskosten. ²Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers, bei zugelassenen Fahrzeugen zum Zeitpunkt der Erstzulassung. Alle Angebote zunächst gültig bis 29.11.2025 oder vorherigem Widerruf. Druckfehler, Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Modellabbildungen zeigen möglicherweise aufpreispflichtige Sonderausstattung.



AC Göttingen Zwgnl. Der DIT Göttingen GmbH
Hans-Böckler-Straße 26 • 37079 Göttingen
Tel.: 05 51/30 54 07-0
www.autocenter-goettingen.de



Mercedes-Benz



WÄHLEN SIE, WAS SIE WEITERBRINGT.

Mercedes-Benz liefert den richtigen Antrieb.

Setzen Sie auf erprobte Leistung und Robustheit mit den Transportern von Mercedes-Benz: damit Ihr Unternehmen erfolgreich läuft. Jetzt von attraktiven Angeboten als Geschäftskunde profitieren und selbst überzeugen bei Emil Frey Kassel/Göttingen.

Mit bis zu 7.000 € Preisvorteil¹



¹Die Höhe des gewährten Preisvorteils ist modellabhängig und wird vom Fahrzeugkaufpreis abgezogen.

Emil Frey Kassel/Göttingen

Emil Frey Kassel/Göttingen GmbH
Autorisierter Mercedes-Benz PKW und Transporter Verkauf
Autorisierter Mercedes-Benz PKW, Transporter, Trucks und Bus Service
Willi-Eichler-Straße 34 · 37079 Göttingen · Tel. +49 551 5040-0 · Fax +49 551 5040-299
E-Mail: info-goettingen@emilfrey.de · www.mercedes-benz-emilfrey-kasselgoettingen.de
📍 Emil Frey Kassel/Göttingen · @emilfrey_kassel_goettingen

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70372 Stuttgart